ABBONAMENTO al Piccolo e al Piccolo della sera per trimestre: Trieste franco a domicilio due volte al giorno cor. 7.20, Monarchia a.-u. con una spedizione quotidiana cor. 9, con due spedizioni cor. 11. Pagamenti anticipati. Per i Paesi dell'Unione postale f.chi 12.50 oro; però è più conveniente prendere l'abbonamento all'Ufficio postale della propria città. Esemplari del giorno centesimi 4, arretrati centesimi 6.

IL PICCOLO

LE INSERZIONI si conteggiano a righe da 7 punti, larghe 64 millimetri, alte m.m. 2 3/10. Prezzo per ogni spazio di riga: avvisi di commercio e industriali cent. 32 - comunicati, avvisi teatrali e finanziari, avvisi mortuari, necrologie, ringraziamenti, ecc. cor. 1; - in cronaca, nella rubrica: Informazioni del pubblico, (riservata l'adesione redazionale) fino a 5 righe cor. 40, ogni spazio di riga in più corone 4. — Pagamenti anticipati.

Anno XIX. UFFICI: Piazza delle Legna N. 2 Trieste, Sabato 8 Settembre 1900. TELEFONO: Amminist. N. 300 - Redaz. N. 227 N. 6817

Particolari sul viaggio della „Stella Polare"

BERLINO 7 (N). Il capitano della *Stella Polare*, Evenson, fece al corrispondente del *Localanzeiger*, la seguente cronistoria della spedizione polare del duca degli Abruzzi:

L'anno scorso con la *Stella Polare* potemmo spingerci, per il Nichtigane-sund e Britischchannel, fino all'82° 4' al nord. Non potendo trovare colà un porto adatto per svernare, ritornammo indietro, alla baia della Tavola all'ovest della Terra Principe ereditario Rodolfo a 81° 55'. La *Stella Polare* rimase serrata fra i ghiacci già nei primi giorni di settembre. L'8 settembre, in seguito ad una fortissima pressione esercitata dai ghiacci sui fianchi della nave, lo scafo ne fu schiacciato a tribordo in tutta la sua lunghezza. Le pareti subirono uno spostamento di un piede e mezzo; e nello scafo si aprì una falla, dalla quale l'acqua si precipitò negli spazi vuoti della nave con grandissima violenza, cosicchè la *Stella Polare* sarebbe colata a fondo, se, fortunatamente, in seguito ad un'altra enorme pressione esercitata dai ghiacci in senso inverso, la nave non fosse stata sollevata in modo da poggiare su un vastissimo banco di ghiaccio. L'equipaggio allora costruì, a 200 metri di distanza dalla nave, sulla terra ferma, un'abitazione d'inverno, nella quale furono anche raccolti i 120 cani. Le feste di Natale e di Capo d'anno si festeggiarono in lieta armonia. Le condizioni sanitarie dei componenti la spedizione erano state fino a quel tempo eccellenti. Però durante una gita di ricognizione in islitta il duca degli Abruzzi ebbe gelate due dita della mano sinistra, per cui gli si dovettero amputare le prime falangi. Da quel tempo le sue forze e la sua resistenza contro il freddo scemarono sensibilmente, cosicchè egli dovette passare alcuni mesi sotto la tenda. Ciò malgrado, il duca continuò ad interessarsi della spedizione e diresse i preparativi per le escursioni in islitta, progettate per la primavera 1900.

Le escursioni incominciarono verso la metà di febbraio. Gli esploratori dovettero però ritornare dopo breve tempo, perchè il freddo era giunto a 52 cent. Celsio sotto lo zero e perchè era risultato necessario di disporre la caricazione dei viveri e dei bagagli sulle slitte in modo più pratico. Le escursioni furono riprese l'11 marzo. Dieci uomini con slitte e numerosi cani partirono verso il nord. Un gruppo, composto di tre uomini, e cioè il tenente di marina conte Quirini, un macchinista norvegese e la guida alpina italiana Olliere, si staccarono dagli altri dopo una marcia di 10 giorni per fare ritorno alla nave. Il gruppo, che aveva seco una slitta e 10 cani, non ritornò più alla *Stella Polare*! La sorte degli infelici è ignota. Si suppone che essi sieno stati travolti da qualche bufera di neve oppure che siano stati schiacciati dai ghiacci.

Un secondo gruppo, sotto la direzione del medico di bordo dott. Cavalli-Molinelli, raggiunse dopo 20 giorni l'83° grado e ritornò quindi alla *Stella Polare*, dove giunse dopo altri 24 giorni di marcia. Questo gruppo disponeva di due slitte e di 16 cani.

Il terzo gruppo, composto del capitano Cagni, di due guide alpine e di un giovane marinaio della marina da guerra, si spinse ancora più avanti verso il nord e raggiunse la latitudine di 86° 33'.

In seguito ad una deviazione, il terzo gruppo nel ritorno non ritornò direttamente alla *Stella Polare*. Esso arrivò bensì alla latitudine della nave, però molto più all'ovest, percui dovette impiegare per raggiungerla altri 15 giorni di marcia. Il capitano Cagni rimase assente dalla *Stella Polare* 115 giorni. Durante gli ultimi 15 giorni la comitiva dovette nutrirsi di carne di cane.

Il 16 agosto p. p. la nave era di nuovo in grado di prendere il mare. Le macchine erano pure all'ordine. La nave riuscì in un giorno a spingersi al sud fino all'isola di Eaton e dopo una lotta continua di sedici giorni contro i blocchi erranti di ghiaccio *(icebergs)* raggiunse l'isolotto di Baronts, che dista alcune miglia marittime dal Capo Flora (Terra Francesco Giuseppe). Al Capo Flora la *Stella Polare* rinvenne la posta depositata il 12 luglio p. p. dalla baleniera *Capell*. La posta conteneva lettere di saluto dalla patria lontana e alcune affettuose lettere di re Umberto.

Il 31 agosto p. p., alle 5 di sera, la *Stella Polare* abbandonò, dopo una fermata di 5 ore, il Capo Flora, dirigendosi verso Hammerfest.

Nelle vicinanze di Hammerfest la *Stella Polare* incontrò la baleniera *Hertha* che era stata al Capo Flora soltanto pochi giorni prima della *Stella Polare*. I due italiani che si trovavano a bordo della *Hertha*, il conte Tarsis ed Emilio Silvestri, che portavano lettere della famiglia reale italiana per il duca, si fecero condurre da una imbarcazione a bordo della *Stella Polare*, dove portarono la notizia della morte di re Umberto. Quando il duca apprese la miseranda fine del re, fu preso da indicibile commozione. La *Stella Polare* abbassò subito la bandiera a mezz'asta. La nave proseguì quindi per Tromsoë.

BERLINO 7 (N). Il *Lokal Anzeiger* riceve da Tromsoë: La *Stella polare* ha lasciato oggi Tromsoë. Il duca degli Abruzzi, che ieri era abbattuto dal dolore per la morte dello zio, re Umberto, oggi si mostra più rassegnato.

Il duca, che ha provato vivissimo dolore per la sorte dei tre uomini perduti, spera che troveranno forse uno dei depositi di viveri durante l'autunno, se non sono morti.

I signori Tarsis e Silvestri ritornano in Italia col duca.

I risultati scientifici della spedizione sono considerevolissimi. Si fecero osservazioni barometriche e sopratutto osservazioni regolari meteorologiche, che sono di grande importanza quest'anno, perchè le stesse osservazioni si fecero allo Spitzbergen.

Il duca ricevette il corrispondente del *Lokal Anzeiger* molto affabilmente. Il corrispondente dice che la *Stella polare* si mostra molto danneggiata, poichè gran parte del legno della nave fu impiegata per la costruzione dell'alloggio d'inverno.

Le relazioni fra tutti i componenti la spedizione, a bordo, erano eccellenti. Il duca può vantarsi di aver conseguito il pieno successo del suo piano, procurando gloria ed onore alla sua patria che contribuisce così alle esplorazioni polari.

ROMA 7 (N). Si hanno i seguenti ulteriori particolari sulla spedizione del duca degli Abruzzi.

Oltre ai tre scomparsi, è morto anche il cuoco della spedizione. Perdettero le dita, per congelazione, anche altri membri della spedizione oltre il duca.

Il deterioramento della nave prova, secondo gli intenditori, che l'inverno fu eccezionale e la spedizione si trovò evidentemente in condizioni disastrose.

Il duca ha ancora la mano sinistra fasciata. Il doloroso accidente gli è capitato dopo le feste di Natale, durante una corsa in slitta ch'egli eseguiva per esercitare i cani.

Tanto gli italiani quanto i norvegesi lodano grandemente il duca per l'energia e l'abilità mostrata come capo.

Inviarono congratulazioni al duca degli Abruzzi, l'ammiraglio Magnaghi a nome degli ufficiali della regia marina; il ministero e la Società geografica. Il duca potrà essere a Napoli giovedì. Si assicura che appena tornato in Italia il duca degli Abruzzi verrà promosso capitano di corvetta.

COPENHAGEN 7 (N). Telegrafano da Tromsoë oltre ad altri particolari già noti: La spedizione lavorò fortemente tre mesi per liberare, riparare e mettere in assetto la *Stella polare* per il viaggio di ritorno. La spedizione lasciò depositi per venti uomini al Capo Flora e Capo Rodolfo nella Terra Francesco Giuseppe. Dei 123 cani imbarcati, se ne riportarono vivi soltanto quattordici.

ROMA 7 (N). Il capitano Cagni è uno dei più promettenti ufficiali della nostra marina. Fu già compagno al duca degli Abruzzi nell'Alaska e dimostrò allora tali doti di iniziativa, di organizzazione e di energia, da meritarsi di essere scelto a principale cooperatore nella spedizione polare.

Il conte Quirini è nato a Milano, ma suo padre è di antica famiglia veneziana emigrata. Dopo l'uccisione del capitano Cecchi, fu sbarcato dallo stazionario a Zanzibar e resse con onore quel consolato. Fu decorato della medaglia d'argento al valore perchè a Suda (Candia) arrestò, con pericolo della sua vita, i baschi buzuk ribellatisi. Era intelligente, simpatico, coraggiosissimo.

VENEZIA 7 (N). L'*Adriatico* ha aperto una sottoscrizione per offrire una medaglia d'oro ai reduci della spedizione polare, in nome dei veneziani discendenti dal Zeno e dal Caboto, primi navigatori italiani nei mari polari.

Gli italiani nei mari polari.

I primi navigatori italiani che si avventurarono fra i ghiacci e le tenebre delle regioni polari sono stati, com'è noto, i fratelli Zeno, veneziani, prima del quattrocento; poi Giovanni Caboto, veneziano, ed entrato verso la fine del secolo XVI al servizio dell'Inghilterra.

Il 5 marzo 1496 Giovanni Caboto e i suoi figli Luigi, Sebastiano e Sanzio ottennero da Enrico VII le lettere patenti che accordavano loro i bastimenti necessari per intraprendere un viaggio nelle Indie passando per il nord-ovest. La spedizione partì da Bristol nel maggio 1497 e scoprì il Labrador (che battezzò da principio *Buena vista*) e Terranova.

Il movente delle prime esplorazioni boreali era quello che aveva servito di stella polare all'impresa divinatoria di Colombo: la ricerca della via marittima alle Indie Orientali e alla China. D'altra parte le coste settentrionali d'Europa erano allora mal note, e quelle dell'Asia e dell'America erano ignorate del tutto.

Gli italiani non solo parteciparono a quelle ricerche, ma ne furono gli ispiratori. La prima idea del passaggio per il nord-ovest fu concepita e tentata nella pratica dal Caboto; il primo stimolo per la ricerca di detto passaggio venne, secondo il Ramusio, da un altro italiano, il Butrigario.

Tutti sanno poi che negli ultimi anni un ufficiale italiano, il Parent, prese parte molto onorevole nella spedizione svedese del 1872, comandata dal Nordenskjold, e che non meno splendidamente il nome italiano fu illustrato da altri ufficiali, come ad esempio il povero Giacomo Bove, allora tenente di marina, il quale compì con lo stesso Nordenskjold la celebre circumnavigazione dell'Asia a bordo della *Vega*, e Alberto De Renzis, che fece la campagna artica della *Dijmphna*.

E a bordo del *Tegethoff*, sul quale viaggiava la spedizione austriaca di Pajer e Weyprecht che scoprì la Terra Francesco Giuseppe, i marinai erano tutti delle coste dell'Istria e della Dalmazia. Perciò tutto il personale parlava italiano e le prime parole che risuonarono nell'arcipelago Francesco Giuseppe furono pronunziate nella nostra lingua.

Gli avvenimenti in Cina.

A PECHINO.

I cinesi riassumerebbero l'amministrazione.

LONDRA 7 (B). I giornali pubblicano un dispaccio da Hong-Kong in data di ieri, secondo cui il segretario di Li-Hung-Ciang avrebbe dichiarato che questi ha ricevuto da Pechino la comunicazione che gli alleati permettono ai cinesi gradatamente di riprendere l'amministrazione della città di Pechino. Il principe Tsung sarebbe stato nominato amministratore della „Città imperiale".

Bandiere nere in marcia.

LONDRA 7 (Reuter). Si telegrafa da Yokohama: Il ministero degli esteri ricevette il dispaccio seguente da Sciasci 4: Forti distaccamenti di „Bandiere Nere" al comando del generale Liu marciano verso il nord, attraversando le provincie di Hunan e di Huppe.

Waldersee.

COLOMBO 7 (B). Il conte Waldersee, generalissimo delle truppe internazionali in Cina, è arrivato stamane qui. Dopo una sosta di parecchie ore egli continuò a bordo del piroscafo *Sachsen* il viaggio per l'Estremo Oriente.

L'INTERMEZZO DIPLOMATICO.

L'Inghilterra non ha ancora risposto.

Tentativi cinesi d'influire sulla decisione del gabinetto inglese.

La stampa inglese indignata

LONDRA 7 (N). Il *Daily Graphic* annuncia che l'Inghilterra non ha formulato ancora la propria risposta alla proposta della Russia. Il presidente dei ministri, lord Salisbury, ritornerà in Inghilterra la prossima settimana. Subito dopo il suo arrivo si terrà un consiglio di ministri, nel quale si stabilirà la risposta che poi il Governo inglese comunicherà alle potenze.

LONDRA 7 (N). Lo *Standard* ha da Sciangai: Ciang-Tji Tung, vicerè di Hankau, inviò al console inglese un dispaccio, nel quale rileva il grave danno che la continuazione della guerra arreca al commercio inglese.

Il vicerè rammenta che durante la guerra cino-giapponese del 1894 l'Inghilterra riconobbe che la Russia tendeva ad usurpare il predominio nell'Estremo Oriente.

La stessa tendenza russa si manifesterebbe anche adesso e con più successo, se l'Inghilterra ritardasse la conclusione di un accordo fra le potenze o se queste mirassero alla divisione della Cina. Il Giappone e l'America dal canto loro si mostrarono sempre animati dal desiderio di sviluppare il commercio e fu sempre loro cura di osservare verso la Cina un atteggiamento amichevole. Il vicerè prega infine le potenze di nominare i loro plenipotenziari per le trattative di pace con Li-Hung-Ciang.

LONDRA 7 (N). Un dispaccio da Washington annuncia: Il dipartimento di Stato ha ricevuto dall'incaricato d'affari americano a Berlino un dispaccio, annunciante che la risposta del Governo tedesco alla proposta russa di sgomberare Pechino, pur non essendo favorevole alla stessa, si pronuncia contro la continuazione delle ostilità in Cina. Il Governo tedesco è favorevole ad una via di mezzo. L'imperatore Guglielmo II avrebbe proposto di formare con le truppe alleate un contingente internazionale, nel quale sarebbero rappresentate tutte le potenze. Questo contingente dovrebbe rimanere a Pechino, mentre le altre truppe estere dopo avere sgomberato Pechino dovrebbero andare ad accamparsi presso presso Tientsin e rimanere colà fino alla conclusione definitiva della pace.

V'è ragione di supporre che l'idea della Germania troverà accoglienza simpatica nelle capitali europee.

VIENNA 7 (N). La *Neue Freie Presse* ha da Berlino: Da Washington e da Pietroburgo si annuncia oggi che la Germania ha già risposto alla nota russa nel senso che essa insiste nel suo proposito di tenere occupata Pechino. La proposta tedesca di tener occupata Pechino con un contingente internazionale, mentre il resto delle truppe dovrebbe ritirarsi a Tientsin, viene completata con l'aggiunta che il contingente internazionale dovrebbe proteggere la famiglia imperiale cinese ed il ministero.

La *Post* osserva evidentemente, per suggerimento venuto dall'alto, essere poco probabile che si pubblichi il testo della proposta della Germania in risposta a quella russa.

LONDRA 7 (B). I giornali esprimono la loro indignazione per la nomina di Yunglu e di Hantung a commissari per le trattative di pace fra la Cina e le potenze estere. Lo *Standard* dichiara che la nomina di quei due commissari costituisce una grave offesa alle potenze alleate e che la commissione di pace nella sua attuale composizione è inaccettabile.

La Germania non ritira le sue truppe.

Una proposta di Guglielmo II.

LONDRA 7 (N). Si annuncia da Washington in data di ieri: Il dipartimento di Stato non pare ancora propenso a pubblicare le risposte già pervenutegli alle note russa ed americana. Il conte Sternberg, incaricato d'affari tedesco, si recò ieri al dipartimento di Stato, dove sostenne l'idea che le potenze dovrebbero accordarsi per rimanere a Pechino.

La risposta della Germania alla proposta russa fu trasmessa a Washington già alcuni giorni or sono per il tramite dell'incaricato d'affari americano a Berlino. Essa esclude ogni dubbio circa l'atteggiamento della Germania di fronte alla proposta di sgomberare la capitale cinese.

L'imperatore Guglielmo II si è pronunciato in modo preciso perchè sia mantenuta la occupazione di Pechino e le risposte delle altre potenze dànno a capire che per ora non v'è alcun pericolo di discordia.

Le contraddizioni nel contegno della Francia.

LONDRA 7 (B). Il *Daily Telegraph* ha da Washington 6: L'ambasciatore americano a Parigi, Porter, telegrafò al dipartimento di Stato avergli Delcassé, ministro francese degli esteri, comunicato che la Francia ritiene, d'accordo con la Russia, essere opportuno di ritirare le truppe da Pechino.

PARIGI 7 (B). Il generale Frey, comandante delle truppe francesi in Cina, telegrafa per la via di Taku in data del 2 corr. che il primo battaglione del reggimento di fanteria di marina N. 17 è arrivato con una batteria a Pechino. Nella capitale cinese e nei suoi dintorni regnano la calma e l'ordine. Le condizioni sanitarie delle truppe sono eccellenti.

L'EGOISMO BRUTALE DELLA RUSSIA.

VIENNA 7 (N). La *Neue Freie Presse* ha da Berlino: Si può assicurare nel modo più positivo che la Russia non pensa affatto a ritirare la sua proposta. Quindi la famosa nota-circolare resta in vigore.

La Russia ha però esposto il suo punto di vista anche in una seconda nota diretta particolarmente al Gabinetto di Berlino.

In questa seconda nota gli interessi speciali della Russia sono anteposti a tutto il resto in forma molto più brusca, si potrebbe dir quasi con franchezza brutale. La politica russa non ha di mira che gli interessi russi. E fu la cura di questi interessi che dettò la proposta presentata recentemente dalla Russia alle potenze.

La Russia non fa punto mistero del suo proposito di ritirare le proprie truppe da Pechino, senza riguardo alle altre potenze. La Russia non ha alcun interesse a vedere turbata l'amicizia tradizionale che legò sempre la Russia all'impero cinese. La Russia non ha motivo di favorire le aspirazioni o gli interessi delle altre potenze in Cina.

Si suppone che le truppe russe abbandoneranno Pechino ancora prima dell'arrivo di Waldersee.

Le credenziali di Li-Hung-Ciang.

BRUSSELLES 7 (N). Li-Hung-Ciang conversando col console belga a Sciangai, disse d'essere certo che tutte le grandi potenze riconosceranno le sue credenziali come plenipotenziario designato dall'imperatore della Cina.

Finora le sue credenziali sarebbero state formalmente riconosciute da parte della Russia, della Francia, dell'America e del Giappone.

Li Hung-Ciang crede che il suo viaggio in Europa diverrà superfluo e che le trattative di pace si svolgeranno a Tientsin.

Prima di partire per Pechino, Li-Hung-Ciang vuole attendere l'arrivo del conte Waldersee a Sciangai per poter aver un colloquio col generalissimo.

Li-Hung-Ciang comunicò al console anche i rapporti dei vicerè, constatanti un generale miglioramento della situazione.

LO SCIOGLIMENTO DELLA CAMERA AUSTRIACA

e le nuove elezioni.

La Patente imperiale.

VIENNA 8 (B). La *Wiener Ztg.* pubblicherà domani la seguente patente imperiale in data 7 settembre, relativa allo scioglimento della Camera dei deputati ed alle nuove elezioni:

Noi, Francesco Giuseppe I ecc. ecc., promulghiamo e notifichiamo:

Art. I. La Camera dei deputati del Consiglio dell'impero è sciolta.

Art. II. Le nuove elezioni generali per la Camera dei deputati dovranno essere preparate ed effettuate tosto.

Dato nella nostra capitale e città di residenza, Vienna, addì 7 settembre, dell'anno 1900 del nostro Impero e 52.o del nostro regno.

Francesco Giuseppe m. p.

Seguono le firme dei ministri.

Il manifesto del ministero Körber.

VIENNA 8 (B). La *Wiener Ztg.*, nella sua parte ufficiale, dopo la patente imperiale relativa allo scioglimento della Camera dei deputati, reca:

„Da tre anni l'amministrazione dello Stato manca delle sanzioni e del controllo costituzionali; la più parte delle proposte del Governo e particolarmente quelle costituenti il suo vasto programma economico, presentate al Consiglio dell'impero nello scorso inverno, sono rimaste impertrattate; qualunque riforma, per quanto urgente, è inceppata.

„Tutti i desideri della popolazione, di vedere promosso il benessere generale e regolata la propria contribuzione, desideri il cui soddisfacimento è tanto più necessario in quanto che i bisogni così dello Stato come delle provincie e dei comuni, crescono continuamente, dovettero cedere il posto ad una questione che non riguarda neppur tutto lo Stato, alla questione concernente l'uso delle lingue negli uffici di singole regioni dell'impero.

„Intanto i grandi trionfi delle industrie e dei traffici mondiali toccarono ad altri Stati. L'Austria ed i suoi popoli non ebbero in quei trionfi che quella meschina parte che si potè raggiungere mercè l'intraprendenza e l'encomiabile coraggio di singoli, i quali poterono giovarsi di circostanze particolarmente fortunate. Tutte le altre energie, però, sono paralizzate, perchè la legislazione non provvede e l'amministrazione non è in grado di fornire i mezzi necessari.

„Le classi, economicamente più deboli, come il contadino, gli artigiani e gli operai, sono quelli che maggiormente soffrono in conseguenza di questa ingiustificabile incuria. E' questo uno stato di cose che non può durare più a lungo. Lo Stato e gli elettori non possono vedere sagrificati affatto tutti i loro interessi: troppo duramente ebbero già a risentirsi dell'abbandono, in cui questi interessi furono lasciati.

„Le sincere iniziative del Governo - il quale con benevola sollecitudine tentò di riparare in ogni campo alle deplorevoli condizioni, subentrate negli ultimi tempi, - sono rimaste infruttuose; la sua imparzialità esplicata con ferma coerenza nelle questioni politiche e nei riguardi nazionali, ogni suo sforzo, per quanto insistente, non giovarono ad indurre la rappresentanza popolare a riprendere il compito legislativo assegnatole dalla costituzione.

„Lo scioglimento della Camera dei deputati divenne quindi necessità imperiosa. Il Governo adunque raccomanda agli elettori di voler tutelare risolutamente i propri interessi economici nelle nuove elezioni che si effettueranno immediatamente. Ciò facendo, gioveranno al rinvigorimento dello Stato, di cui accresceranno la attitudine a favorire il progresso della popolazione sotto ogni riguardo.

„Il Governo, sciogliendo la Camera che non era più in grado di funzionare, ha obbedito ad un precetto della costituzione.

„Quanto più gravi si sono fatte le condizioni economiche, tanto più imperioso diviene, per gli elettori, il dovere di tenersi presente l'importanza del loro voto per la elezione della futura rappresentanza legislativa.

„Toccherà agli elettori decidere, se l'inestimabile vantaggio della continuità delle istituzioni costituzionali debba esser sagrificato completamente, col ricostituire una rappresentanza che si rifiutasse di nuovo a qualsiasi lavoro pratico e positivo".

Il dott. Körber e un tranello degli czechi.

BUDAPEST 7 (N). L'odierno numero della rivista viennese *Die Zeit* reca un articolo di storia parlamentare austriaca, in cui è spiegata la ragione per la quale il ministro presidente cambiò ora d'opinione e invece di riaprire la Camera, come pareva fosse disposto fin poco fa, la disciolse.

In appendice a questo articolo il *Neues Pester Journal* apprende che il famoso „segreto", che avrebbe garantito la futura pacifica attività del Parlamento, consisteva in ciò che il dott. de Körber aveva addì 8 giugno deciso di chiudere la sessione, in

---

GIULIO MARY 40

VERGOGNE SEGRETE

Proprietà letteraria - Riproduzione vietata

Tutte le parole di Fargeas gli ronzavano alle orecchie, ed egli si sentiva mortalmente triste e solo nella vita.

Era uscito dal castello senza scopo sul primo, senza pensare a nulla, spinto dal bisogno di respirare più liberamente; aveva la febbre, il suo cuore era gonfio, la disperazione si era impadronita di lui.

Fu soltanto dopo aver fatto alcuni passi nella foresta che pensò ad avvertire Luisa. Che le direbbe adesso?

Che il loro matrimonio non era più possibile... che tutti quei sogni per tanto tempo accarezzati svanivano... che non bisognava più pensare a questa felicità così spesso traveduta...

Ma che direbbe Luisa? Che cosa crederebbe, come accoglierebbe una simile confidenza? Il suo amore sarebbe abbastanza vivace, la sua fiducia in Maurizio abbastanza grande per impedire ai cattivi sospetti di germinare nell'anima sua?...

Poichè ciò che egli le direbbe, era che ogni matrimonio sarebbe impossibile e questo, il giorno dopo delle proteste appassionate, quando il suo affetto non era mai stato così profondo?...

E come spiegarle questa diserzione repentina? Come le farebbe comprendere che una simile condotta non era un infame tradimento?

In verità, egli non lo potrebbe.

Era legato adesso dal segreto del padre, della madre; doveva sacrificare a questo segreto la sua felicità, più di questo, il suo onore, poichè era in ballo il suo onore, atteso che era costretto a non mantenere i giuramenti che aveva fatti, a ritirare la parola che aveva data; e la riputazione di Luisa forse ne avrebbe sofferto.

E, cosa ancora più dolorosa, egli si attirerebbe il suo disprezzo di Luisa; non potrebbe difendersi; la collera di Guebriand e l'accoglienza disdegnosa della figlia, tutto dovrebbe sopportare arrossendo, senza nemmeno una rivolta, senza un grido, senza un gesto, con la fronte abbassata vergognosamente.

Non gli era possibile di sottrarsi a questa vergogna.

L'onestà voleva che egli avvertisse Luisa, che le rendesse la sua parola e la sua libertà reclamando l'una e l'altra per se stesso.

Ecco perchè se ne andava con passo regolare, senza esitazione, verso la casa di Guebriand. Picchiò alla porta, ma assai sorpreso di non sentire niente e di vedere che alle finestre non c'erano più tende, egli si chinò e guardò attentamente nell'interno.

Non era più che una casa abbandonata.

— Che cosa è dunque avvenuto? mormorò il giovane.

— Si avvicinò al giardino, e lì, nel prato, scoprì le tracce dell'imballaggio dei letti fatto da Lefoint.

Avendo il presentimento di una nuova sventura, egli corse verso il punto della foresta, dove, tra le radici di una quercia e sotto il muschio, essi nascondevano spesso le loro corrispondenze.

Lì, niente, Maurizio era disperato.

Fu costretto di ritornare al castello, con l'animo pieno di dolorosi pensieri. La giornata trascorse senza produrre nulla di nuovo. La notte fu lunga e Maurizio non dormì.

Al mattino lo avvertirono che un uomo di Bois le Roi insisteva per parlare con lui; egli lo fece entrare.

Era il nostro amico Lefoint che non aveva cambiato di risoluzione di mancare alla promessa fatta a Luisa.

— Signore, diss'egli senza tanti preamboli, voi siete il signor Maurizio Fargeas e v'interessate della signorina Gue-briand?

— Che cosa le è accaduto? disse il giovane con premura.

— Oh! tranquillizzatevi, non le è accaduto niente che metta la sua vita in pericolo... Ma devo dirvi, signore, che io sono un amico di Guebriand, il padre... ciò vi spiega la libertà che mi sono presa di venirvi a trovare così...

— Parlate, ve ne prego, parlate, non vedete la mia impazienza?...

— Sì, voi siete un bravo giovane. Tanto meglio! Il motivo della mia venuta è che, ieri, accompagnando Guebriand alla stazione, ho promesso alla signorina Luisa di annunziarvi la loro partenza per Parigi. Essi hanno lasciato Bois le Roi.

seguito a preghiere degli czechi e verso promessa da parte di loro, che avrebbero abbandonato in una prossima sessione l'ostruzionismo. Ora però la deliberazione degli czechi annunziata ufficialmente al gabinetto di voler eventualmente continuare nella ostruzione, ha dimostrato che il ministro presidente si è ingannato, fidandosi delle assicurazioni dei più influenti capi del partito czeco. Ecco la ragione per cui ora scoperto l'inganno e sopravvenuta la decisione il dott. Körber si sentì obbligato a recedere dalla riconvocazione del Parlamento e a indire nuove elezioni.

Anche le due ultime elezioni per il Consiglio dell'impero avvennero in seguito a scioglimento della Camera prima del compimento del sessennio di sua legale durata.

La penultima legislatura fu chiusa con lo scioglimento avvenuto addì 23 gennaio 1891, essendo presidente-ministro il conte Taaffe. Fatte le elezioni e aperta la nuova Camera addì 9 aprile 1891, la disciolse il conte Badeni con la patente imperiale del 22 gennaio 1897, un paio di mesi prima della fine del sessennio. Le elezioni ebbero luogo nel marzo 1897 e la prima seduta della nuova Camera si tenne il giorno 29 marzo.

Così la Camera che oggi venne sciolta, non aveva che tre anni e mezzo di vita.

IN MEMORIA DI RE UMBERTO AD ADDIS-ABEBA

BERLINO 7 (N). Una deputazione della colonia italiana di Berlino consegnerà all'ambasciatore Lanza una magnifica corona d'argento destinata alla tomba di re Umberto. La corona termina in un nodo con lo stemma d'Italia e l'iscrizione seguente: „A S. M. Umberto I, re d'Italia, la colonia italiana di Berlino, memore e riconoscente consacra".

ADDIS-ABEBA via Aden 7 (Agenzia Stefani). Solamente ieri giunse qui al rappresentante italiano la notizia della morte di re Umberto, essendo rotto da due settimane il telegrafo con l'Harrar. L'imperatore, avutane partecipazione dal capitano Ciccodicola, si recò alla residenza italiana ed affidò al rappresentante l'incarico di esprimere al re Vittorio Emanuele la sua partecipazione sentita e sincera al dolore di sua maestà e al lutto d'Italia. In pari tempo Menelik telegraficamente incaricò il dott. Nerazzini, già regio plenipotenziario presso la sua Corte, di deporre in suo nome una corona sulla tomba del re. Le bandiere delle legazioni vennero issate a mezz'asta. Il grave lutto che ha colpito l'Italia suscitò qui tra gli europei e gli indigeni indistintamente, generale emozione.

La punizione d' un vescovo.

ROMA 7 (N). Con odierno decreto del ministro dei culti, visto il rapporto del procuratore generale di Trani, sul contegno irriverente e fazioso tenuto dal vescovo di Andria mons. Galdi, in occasione dei funerali del re, fu ordinato il sequestro, per misura di repressione, delle rendite della mensa vescovile di Andria. Le rendite stesse, dedotte le spese, si erogheranno a beneficio dei preti poveri.

LA PESTE A GLASGOW.

GLASGOW 6 (N). Secondo il bollettino pubblicato oggi dall'autorità sanitaria il numero degli ammalati di peste è ancor sempre di 13.

E' oramai accertato che il contagio fu portato a Glasgow dai ratti fuggiti da alcuni piroscafi provenienti da Bombay. Ed ecco come: I ratti, che si erano prima rintanati nelle fogne del porto, salirono fino in una casa dove si festeggiava uno sposalizio. Ben undici dei presenti ammalarono di peste e poco dopo ammalò pure un ragazzo che si era fermato a giocare al porto con alcuni compagni.

Pare dunque, secondo quanto dice il „Glasgow Herald", che la zona di città infetta sia abbastanza limitata e che quindi il morbo mediante le energiche misure adottate, verrà in breve debellato.

Anche il Lord Provost (sindaco di Glasgow) espresse l'idea che la peste dovrà presto scomparire da Glasgow, città che è provvista di ogni mezzo più moderno di precauzione e che ha una fognatura modello ed abbondanza di acqua.

Questa idea del sindaco di Glasgow è condivisa pienamente dalle più competenti autorità mediche fra cui anche dal dott. W. H. Powell del municipio di Londra il quale afferma che coi sistemi di accertamento, di disinfezione e di isolamento attualmente in vigore nelle città inglesi, non si deve allarmarsi per alcuni decessi in seguito a peste, più che se si trattasse di qualche caso di tifo o di varicella.

Infatti a Glasgow non è stato segnalato che un solo caso nuovo mercoledì.

Martedì erano state trasferite all'ospedale, come sospette, quattro persone che erano state in contatto con alcuni abitanti di Thistle Street, dove si verificarono i primi casi. Una sola di esse è stato accertato essere ammalata di peste.

Con quest'ultimo caso il numero dei colpiti dal contagio ascende finora a tredici più tre casi diagnosticati come dubbi. Altre 103 persone si trovano in osservazione negli appositi edifici a ciò destinati.

La madre di quella Maria Gardner, trovata morta di tifo in Mathieson Street, soccombette essa pure vittima della stessa malattia.

L' operaio morto a Govan prese il contagio da un bambino morto di peste sabato passato, col quale si era trovato in contatto, mentre si trovava in uno stato di grande debolezza causa una precedente malattia di parecchie settimane.

Benchè una buona metà dei casi nell' ospedale presenti sintomi gravi, la „Press Association" assicura che durante gli ultimi otto giorni non si verificò alcun decesso.

Le autorità continuano a lavorare indefessamente e l' opera di disinfezione dell'area infetta è già finita. Molti si presentano spontaneamente, perchè venga loro inoculato il siero antipestifero.

Lo spavento nella città è molto diminuito e la popolazione coopera efficacemente con le autorità nell' opera di difesa.

Il presidente del *Clyde Trust*, società per il commercio sul fiume Clyde, ha ricevuto varie domande di interrompere ogni comunicazione commerciale con Glasgow, ma egli crede che le circostanze non assumeranno mai tale gravità da rendere necessaria questa misura.

LONDRA IMMUNE.

Si era sparsa la voce che ai *Royal Albert Docks* di Londra si fossero verificati due casi di peste e che gli ammalati fossero stati trasferiti al *Connaught Hospital*.

Il dott. Ross, specialista per le malattie infettive, intervistato da un giornalista, assicurò che tale notizia non aveva alcun fondamento. „Se qualche cosa di questo genere fosse avvenuto, sarei certamente stato io il primo ad essere informato - egli disse. - Invece non abbiamo nemmeno un caso sospetto in osservazione". Anche all' ufficio d' igiene del porto, a quello di Greenwich ed al Metropolitan Asylum si assicura che non si è verificato a Londra alcun caso di peste. Si dice che la notizia messa in giro, sia stata originata dal fatto che due Lascari erano stati condotti all' ospedale di Deaton.

La popolazione è però impressionata specialmente in causa di alcuni manifesti affissi per la città da fanatici incoscienti.

Ecco alcuni di tali manifesti:

In *Piccadilly Circus*: „La peste ci ha colpiti, siate calmi"; in *Fleet-Street*, sugli uffici del *Punch*: „Dio è irritato coi malvagi. La peste è qui" ed altri molti di questo genere si vedono per le vie di Londra.

MISURE PREVENTIVE A BRISTOL.

Il dott. Davies, sopraintendente medico del porto di Bristol ed il suo assistente dott. Flaoven, in un recente rapporto alla commissione d'igiene raccomandano l'osservanza scrupolosa delle seguenti precauzioni:

„I proprietari di magazzini o depositi specialmente di granaglie, situati sulla riva del mare devono procedere con misure energiche e razionali alla distruzione dei ratti.

I proprietari di navigli quando si recano a caricare in porti infetti devono seguire le norme seguenti per evitare che i ratti entrino a bordo:

Le camere delle ancore devono essere munite di collari conici speciali perchè i ratti non vi possano camminar sopra.

I ponti o marciapiedi di comunicazione fra la nave e la riva devono di notte essere tolti e prima di cominciare a caricare bisognerà fare delle suffumigazioni in tutti gli ambienti chiusi adoperando all'uopo dell'anidride solforosa.

Tali suffumigazioni non sono possibili all'arrivo quando il bastimento è carico perchè potrebbero danneggiare le merci.

In ogni caso si usi molta circospezione nello scaricamento.

LE DECISIONI DELLE COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE.

I direttori delle compagnie di navigazione a vapore, che hanno il loro quartier generale a Glasgow, ebbero per lungo tempo a durare grandissima fatica per rispondere alle domande dei passeggeri pieni di spavento.

La presenza della peste fa sì che i viaggiatori provenienti dall'America rifuggano dal toccare il porto di Glasgow e quindi le compagnie di navigazione si sono trovate nelle condizioni o di dover cambiare il porto di partenza o di esporsi a perdite enormi.

Per eliminare tale difficoltà la *Anchor Line* ha scelto come nuovo punto d'imbarco il porto di Greenock donde partiranno i navigli diretti a Londra.

„Abbiamo dovuto, diceva il direttore di di questa compagnia ad un intervistatore, fare del nostro meglio per venir incontro al desiderio del Governo degli Stati Uniti e per far sì che i nostri piroscafi non venissero trattenuti sotto quarantena a New York (1).

Ora non tocchiamo più Glasgow cosicchè i nostri passeggeri non hanno nulla a temere."

(1) Ciononostante però il piroscafo »City of Rome« della *Anchor Line* fu sottoposto a quarantena a New York, come rileviamo da un telegramma del «Daily Express»

ALTRE MISURE PREVENTIVE.

A Leith l'ospedale-lazzaretto per le malattie infettive è stato messo in condizioni da far fronte ad ogni eventualità. Rigorose visite sanitarie vengono passate ai bastimenti provenienti da Glasgow.

★ Liverpool ha deciso di servirsi eventualmente come lazzaretto di uno speciale ospedale galleggiante.

★ Le autorità sanitarie di New-York stanno discutendo sull'opportunità di imporre quarantene alle provenienze da tutti i porti inglesi.

Il piroscafo „State of Nebreska" proveniente da Glasgow fu severamente visitato.

★ Brest, Madrid, Sofia ed Alessandria hanno dichiarato ufficialmente Glasgow infetta da peste ed assoggettato a rigorosa ispezione tutte le provenienze da quel porto.

★ Le autorità spagnole hanno imposto una quarentena di 15 giorni ai piroscafi che fanno il servizio diretto fra Glasgow e Bilbao.

★ I piroscafi con destinazione da Glasgow per Limerick subiranno una visita per parte di una commissione medica speciale a Kitrush.

Fra tedeschi e turchi.

FRANCOFORTE 7 (N). La *Frankfurter Zeitung* reca che a Haifa (Siria) avendo i tedeschi, ivi stabiliti, preso possesso contro diritto, d'un tratto di terreno, numerosi turchi assalirono i tedeschi. Questi ultimi dovettero battere in ritirata; sopraggiunti però altri tedeschi di rinforzo, gli assalitori vennero respinti. Da entrambe le parti si ebbero parecchi feriti gravemente.

In seguito alle rimostranze immediatamente mosse dall' ambasciatore germanico, il sultano ordinò che fosse avviata un' inchiesta.

Facilitazione per l'importazione di carbone in Germania.

BERLINO 7 (N). Il *Reichsanzeiger* reca: Nella seduta di ieri del ministero di Stato si decise, con riflesso alle difficoltà per il rifornimento di carbone di facilitare l'importazione di carbone, estero, introducendo generalmente la tariffa per il materiale greggio per tutto il tempo che dureranno le condizioni attuali, però almeno per 3 anni. Le ferrovie prussiane dello Stato sono incaricate di applicare immediatamente la tariffa ridotta sulle proprie linee e di avviare trattative con le altre imprese ferroviarie, per ottenere anche dalle stesse l'attuazione del medesimo provvedimento a favore dell' importazione di carbone.

Tragico fatto a Chioggia.

CHIOGGIA 7 (N). Stanotte il quarantenne Santo De Benedetti, calzolaio, ferì con un colpo di revolver, per antichi rancori, il cameriere Agostino Camuffo. Riparò poi nella sua casa, e quando sopraggiunsero i carabinieri per arrestarlo, uccise la sua amante, Alba Varagnolo, e poscia si suicidò.

Terribile catastrofe.
Una scuola che crolla - 10 morti.

MADRID 7 (N). In seguito ad un violentissimo uragano scatenatosi sul villaggio di Linares crollò la scuola comunale. 10 fanciulli rimasero sepolti sotto le macerie.

A Montalbo una donna fu uccisa dal fulmine.

L' incidente ferroviario sulla linea Roma-Napoli.

ROMA 7 (N). Durante il panico, provocato dalla fermata del treno in aperta campagna (vedi *Piccolo della sera* di ieri), i feriti furono una dozzina, dei quali due gravemente: l' uno, che nel saltare cadde battendo il cranio su una rotaia vicino al binario e si produsse una larga frattura esposta, in seguito a che gli sopravvenne la commozione cerebrale; l'altro che dai vetri rotti di un finestrino ebbe gravemente fratturato il braccio destro.

L'*Agenzia Stefani* riferisce che la scorsa notte, durante la fermata del treno 241, supplementare, al chilometro 33, per un guasto alla macchina, un individuo, che si crede viaggiasse nel treno stesso, si diede a gridare: „Al fuoco, scendete tutti, buttate le valigie!" I viaggiatori, allarmati, si buttarono giù dal treno, riportando qualcuno leggere ferite. L' incidente, per sè senza importanza, non avrebbe avuta alcuna conseguenza se non fosse stato il panico dei viaggiatori.

Gli imperiali di Germania. STETTINO 7 (N). L' imperatore Guglielmo II e l' imperatrice Vittoria Augusta sono arrivati qui oggi per assistere alle manovre.

Saracco in vacanza. ROMA 7 (N). Il presidente del Consiglio, on. Saracco, è partito per Acqui.

CRONACA LOCALE
E FATTI VARI.

Casse per la vecchiaia. Tra le varie istituzioni, cui diede vita in questo ultimo scorcio di secolo la multiforme previdenza sociale, occupano certamente uno dei primi posti quelle dirette ad assicurare a chi lavorò negli anni della forte virilità, una esistenza scevra di privazioni e di tormenti nella vecchiaia. E mentre a questo principio di giustizia e di umanità s'inspirano i provvedimenti adottati dallo Stato e da altre pubbliche corporazioni per la pensione dei loro impiegati, è giustificato il desiderio degli impiegati privati e degli operai di veder fatto altrettanto anche per essi.

Fino a che ciò non avvenga - in Austria appena appena è sorto sull'orizzonte oscuro della vita parlamentare un progetto di legge in questo riguardo - e per tutte quelle classi di persone, alle quali per la loro stessa condizione codesti progetti non arrecheranno tale beneficio, riusciranno sempre utili altri provvedimenti che tendano a facilitar loro tale preparazione economica per la vecchiaia.

Un sistema pratico, di facile attuazione e di utilità che può estendersi a larga parte della popolazione, si è quello ideato nella Germania di „Casse per la vecchiaia" annesse alle casse di risparmio, sieno comunali, provinciali o private.

La prima di queste Casse venne istituita a Gladbach nel 1881 e l'esempio si propagò nella Germania. Nell'Austria, sorsero simili istituzioni a Praga, a Vienna, a Graz, a Klagenfurt, a Lubiana, ad Innsbruck, a Teplitz, a Trautenau e a Brünn, con ordinamenti pressocchè eguali.

Uno spoglio che abbiamo fatto degli statuti e dei regolamenti di queste casse, ci offre le seguenti notizie sulla loro organizzazione e i loro benefizi.

★

Vengono accettati nella Cassa di risparmio per la vecchiaia quelli fra i depositanti della rispettiva Cassa di risparmio generale, che appartengono al ceto degli operai, giornalieri, addetti ad industrie o commerci, servi o mestieri affini che abbiano almeno 18 anni e non più di 45. In alcuni paesi l'ammissione è estesa ai maestri, agli istruttori ed alle istruttrici, agli scritturali e altrove ancora ai piccoli esercenti.

Ad ognuno dei depositanti che abbia aderito alla Cassa per la vecchiaia, una parte degli interessi maturantisi su' suoi depositi viene passata a suo nome alla Cassa per la vecchiaia: a Vienna un terzo degli interessi, a cui a seconda delle annuali deliberazioni del Consiglio di amministrazione la Cassa aggiunge una quota che, incominciata nel primo anno col $^1/_2$, fu portata successivamente sino al 3 per cento; importo questo che a sua volta viene messo a frutto. Ad Innsbruck la contribuzione della „Cassa al fondo pensioni" formantesi per conto di ciascun aderente con parte degli interessi dei suoi depositi, viene regolata secondo una scala che accorda maggiori contribuzioni a chi ha meno depositi e quindi minimi interessi da dedicare alla Cassa per la vecchiaia. A Graz sui depositi fatti alla Cassa di risparmio da coloro che dichiarano di aderire contemporaneamente alla Cassa per la vecchiaia, viene conteggiato un interesse più alto che sui soliti depositi, cioè il 6 per cento e a Bruna il 4 e mezzo per cento, di cui il 4 per cento viene pagato ai depositanti e il mezzo per cento passato alla Cassa per la vecchiaia con l'aggiunta del contributo della Cassa, la quale destina inoltre annualmente dei premi, che vengono divisi in altrettante unità con riguardo al numero degli inscritti nella Cassa per la vecchiaia e dell'ammontare dei loro depositi. Ora ogni partecipante riceve dopo tre anni una unità, dopo cinque anni il doppio, dopo dieci anni il triplo e così via, senza riguardo all'ammontare dei depositi.

Il passaggio del terzo degli interessi alla Cassa per la vecchiaia, rispettivamente l'interesse di favore accordato dalla Cassa o il contributo della stessa alla Cassa per la vecchiaia, termina quando il deposito per la vecchiaia raggiunga un certo importo, 3000 fiorini a Graz, 1500 a Klagenfurt, 2000 a Vienna e a Praga. D'altro canto sono esclusi a Vienna dalla partecipazione alla Cassa per la vecchiaia quei depositanti della Cassa di risparmio, i quali percepiscono interessi semestrali di oltre 500 fiorini.

A Klagenfurt, il contributo della Cassa in aggiunta al terzo degli interessi destinato alla Cassa per la vecchiaia, non deve superare il sesto degli interessi complessivi. Quando il deposito per la vecchiaia abbia raggiunto il massimo stabilito, esso si aumenta unicamente cogli interessi dell' importo.

Il contributo della Cassa di risparmio alla Cassa di previdenza per la vecchiaia, viene stabilito a Vienna annualmente dalla rendita netta dell' azienda, a Klagenfurt è destinato a tale scopo un importo annuo non minore di 3000 fiorini dal fondo destinato a scopi umanitari, ad Innsbruck tale importo è di 6000 fiorini, a Praga di 10.000 fiorini e così via.

A Vienna ogni partecipante che abbia compiuto i 55 anni, è autorizzato a prelevare il suo credito dalla Cassa per la vecchiaia, ciò che viene accordato anche prima in caso di malattia incurabile, di incapacità al lavoro, di emigrazione ecc. In caso di morte, il credito viene tosto pagato agli eredi, anche se la morte sia avvenuta prima dei 55 anni. La partecipazione alla Cassa per la vecchiaia cessa da sè anche contro la volontà del partecipante, quando questi abbia raggiunto l' età di 60 anni. In questo caso egli deve prelevare il suo credito entro dieci anni, dopo i quali gli importi non prelevati passano al fondo di riserva.

A Graz, la partecipazione alla Cassa per la vecchiaia si chiude quando il credito oltrepassi i 3000 fiorini, senza riguardo all' età, a Bruna quando il credito sia di oltre 1000 fiorini.

Alla fine dell'anno 1898 i partecipanti alla Cassa per la vecchiaia erano: presso la Cassa di risparmio boema 2759, con un credito complessivo di fior. 226.816, presso la Cassa di risparmio carniolica di Lubiana 537 con un credito di fior. 49.927, presso la Cassa di risparmio stiriana di Graz 2640, presso la Prima Cassa di risparmio austriaca di Vienna 1304 con un importo di fior. 76.847.

★

Certo, non è lecito ravvisare in queste istituzioni la panacea dei mali economici annessi alla vecchiaia e alla invalidità di tutte quelle classi sociali, cui non provvedono altrimenti leggi e regolamenti su pensioni. Ma non si può misconoscerne la utilità, e come sprone al risparmio e come forma blanda di pensione obbligatoria.

Onde anche nella nostra regione ne dovrebbe venir imitato l'esempio, da quelle Casse di risparmio che più direttamente sono destinate a pubblica utilità. E la organizzazione di queste Casse per la vecchiaia potrebbe venir facilmente estesa fra noi molto più di quanto non sia avvenuto altrove.

La Cassa di risparmio triestina, che con la destinazione de' suoi annuali utili a scopi filantropici si rende benemerita della città, dovrebbe accrescere i titoli alla riconoscenza pubblica collo studiare i mezzi di richiamar in vita una propria sezione destinata a tale scopo, facilitando i depositanti che aderissero alla cassa per la vecchiaia, con maggiori censi e dotandola di annuo contributo, che ne renda più immediati e più ampi i benefizi. Ed altrettanto, in più modeste proporzioni ma con pari benemerenza, potrebbero fare le civiche Casse di risparmio a Pola e a Gorizia.

Dovunque tali sezioni s'impiantassero, dovrebbe però, a nostro avviso, esser tenuta in vista, nell'impianto, l'opportunità di elevare quanto più possibile, il limite massimo al quale cessa la partecipazione del depositante agl'interessi di favore, e al contributo della Cassa di risparmio.

Il „Piccolo della sera" uscirà oggi, festa intermedia, verso il mezzodì.

Elargizioni alla „Lega Nazionale." Ci pervennero a favore del gruppo locale:

Per onorare la memoria del compianto sig. Tomaso Bruna, dalla signora Linda Genel-Bruna, sorella dell'estinto, c. 30.

Per onorare la memoria della signora Maddalena Carmelich, dai sig.i Antonio ed Emilia Carmelich, cognati dell'estinta, c. 20; dal sig. Carlo Liebman c. 20.

Raccolte al „Caffè al Municipio", per festeggiare un lieto avvenimento dell'amico Edmondo, da G. E., V. P., V. A., c. 10.

Per la seconda congiunzione ferroviaria. A suo tempo avevamo riassunto un articolo dell' *Eisenbahnblatt*, che proponeva alle Diete provinciali di venir in soccorso allo Stato anticipandogli i contributi, dalla legge previsti, per rendergli possibile il sollecito incominciamento dei lavori per la seconda congiunzione ferroviaria di Trieste con l' interno, lavori, per i quali l' inazione del Parlamento non gli avrebbe accordato i mezzi necessari. Successivamente, su questo metodo di elemosine, iniziato con la questione dei nostri lavori portuali, abbiamo riportato anche le voci dei giornali di Graz e di Klagenfurt.

Ora lo stesso *Eisenbahnblatt* scrive che in occasione del varo di domani converranno nella nostra città i rappresentanti di tutti i circoli interessati al compimento dell'opera ferroviaria, a una conferenza per discutere le probabilità e i metodi della sua attuazione. Quel giornale crede che nessun' altra deliberazione sarà possibile e praticamente utile, se non quella di spostare l'azione in favore della nuova ferrovia nelle Diete provinciali per indurle a votare corrispondenti contributi, coi quali si possa dar mano immediatamente ai lavori per le linee progettate.

Le nuove opere portuali. L'*Eisenbahnblatt* annunzia che avendo il Governo presentato al nostro Comune il progetto del nuovo convegno da stipularsi per la costruzione delle opere portuali, la Delegazione municipale vi fece alcune modificazioni di forma e di sostanza, che però vennero approvate dai ministeri interessati. La approvazione ufficiale del convegno così modificato seguirà fra breve e poi verrà indetta subito l'asta dei lavori.

Secondo quanto stabilisce il contratto fra il Comune e il Governo, il termine perentorio per l'incominciamento dei lavori sarebbe il 1. gennaio 1901.

Le prove del tram elettrico. In seguito alla voce diffusa, che le prove del tram elettrico sieno state sospese causa difficoltà sorte fra la Direzione del tram e l'Amministrazione dell'officina del gas, circa il prezzo dell'energia elettrica adoperata in quelle prove, abbiamo assunto informazioni. Possiamo perciò assicurare che la sospensione delle prove no… vuta a quelle pretese difficoltà, esse… perfetto accordo su ogni particolare c… contratto esistente fra il gas e il tram.

Le prove sulle linee già pronte per l'esercizio, sono esaurite, ecco tutto; e il collaudo di queste linee, da lungo tempo atteso, pare, finalmente, che si farà tra pochi giorni.

Nuptialia. La signorina Emilia Zarli di Trieste ha dato la mano di sposa al sig. Benedetto Tavolato di Parenzo.

La signorina Adele de Förster ha unito la sua sorte a quella del sig. Adolfo Cech.

La signora Emilia Welponer si è unita in matrimonio col sig. Eduardo Tinz.

Congratulazioni ed auguri.

Elargizioni varie. Ci pervennero:

Per onorare la memoria della signora Maddalena Carmelich, dai signori Antonio ed Emilia Carmelich, cognati dell'estinta, c. 20 a favore degli Amici dell' infanzia.

Per onorare la memoria del fratello Federico Sintich, nell'anniversario della sua morte, dalla sig.a Celeste Spongis, c. 10 a favore della „Commissione sussidiatrice degli studenti poveri del Ginnasio di Pisino".

— I signori Antonio ed Emilia Carmelich, per onorare la memoria della loro cognata signora Maddalena Carmelich elargirono alla Guardia medica c. 20.

Decesso. E' morta ieri, dopo lunghe sofferenze, la signora Maddalena Carmelich, consorte al sig. Vincenzo Carmelich, comproprietario del Caffè degli Specchi.

Alla desolata famiglia inviamo sincere condoglianze.

La regata. Ecco il programma della regata a remi, che si terrà oggi alle 3.30 pom. lungo la riviera di Barcola:

Prima Corsa.

Outrigger a 4 vogatori e tim. - Gara di juniores. - „Premio Società delle Regate".

1. Società di canottieri *Bucintoro* - Venezia- Berretto *bianco*, maglia *nera*. Francesco Battiti, Cesare Olgeni, Nino Viviani, Aristide Contini, E. Meneghetti *timoniere*.

2. *Unione Ginnastica*. Berretto *bianco*, maglia *bianco-bleu*, Carlo Ongaro, Umberto Moretti, Alfieri Benporat, Umberto Ongaro, Nicolò Quarantotto *timoniere*.

Seconda Corsa.

Yole di mare a 4 vogatori e timoniere. - „Premio Società Filarmonico-Drammatica".

1. *Turnverein Eintracht* Trieste. Berretto *bianco*, maglia *bianca*, Erm. Gsell, Riccardo Pfeiffer, Carlo de Kuhacevich, Massimiliano Weeber, Francesco Schuler *timoniere*.

2. Società di canottieri *Hansa* Trieste. Berretto *celeste*, maglia *bianca*, Emilio Küffel, A. Lamm, Francesco Dula, Carlo Kattschischnig, Hans Schwagerl *timoniere*.

3. Club canottieri *Libertas*, Berretto *bianco*, maglia *grigia*. Nazario Marsich, Francesco Degiusti, Domenico Marsich, Antonio Riosa, Pietro Riosa *timoniere*.

4. *Unione Ginnastica* Trieste. Berretto *bianco*, maglia *bianco-bleu*. Guglielmo Danelon, Giovanni Catterinuzzi, Virgilio Apollonio, Silvio Suppancich, Marcello Zennaro *timoniere*.

Terza Corsa.

Skiffs. - Gara di juniores. - „Premio Società delle Regate".

1. Società canottieri *Bucintoro*, Venezia. Berretto *bianco*, maglia *nera*. Umberto Barbieri.

2. N. S. C. *Quarnero*. Fiume. Berretto *bianco*, maglia *bianco-bleu*. Hans Stierhof.

3. *Società delle Regate*, Trieste. Berretto *nero*, maglia *bianca*. Umberto Doriguzzi.

Quarta Corsa.

Outrigger a 4 vogatori e timoniere. - Gara di juniores. - „Premio Bucintoro - Venezia".

1. Società canottieri *Bucintoro*, Venezia. Berretto *bianco*, maglia *nera*. Francesco Battiti, Cesare Olgeni, Nino Viviani, Aristide Contini, E. Meneghetti *timoniere*.

2. *Unione Ginnastica*, Trieste. Berretto *bianco*, maglia *bianco-bleu*. Carlo Ongaro, Umberto Moretti, Alfieri Benporat, Umberto Ongaro, Nicolò Quarantotto *timoniere*.

Quinta Corsa.

Yole di mare a 4 vogatori e timoniere. - Canottieri novelli. - „Premio Unione Ginnastica".

1. *Unione Ginnastica*, Trieste. Berretto *bianco*, maglia *bianco-bleu*. Mario Vidusso, Antonio Wulz, Renato Fulvio, Giovanni Calegari, Carlo Delfino *timoniere*.

Sesta Corsa.

Yole di mare a 4 vogatori e timoniere. - Gara di juniores. - „Premio Associazione Progressista".

1. *Turnverein Eintracht*, Trieste. Berretto *bianco*, maglia *bianca*. Erm. Gsell, Riccardo Pfeiffer, Carlo de Kuhacevich, Massimiliano Weeber, Francesco Schuler *timoniere*.

2. Società di canottieri *Hansa*, Trieste. Berretto *celeste*, maglia *bianca*. Emilio Küffel, A. Lamm, Francesco Dula, Carlo Katschitschnig, Hans Schwagerl *timoniere*.

3. Club canottieri *Libertas*, Capodistria. Berretto *bianco*, maglia *bleu*. Nazario Marsich, Francesco Degiusti, Domenico Marsich, Antonio Riosa, Pietro Riosa *timoniere*.

4. *Unione Ginnastica*, Trieste. Berretto *bianco*, maglia *bianco-bleu*. Guglielmo Danelon, Giovanni Catterinuzzi, Virgilio Apollonio, Silvio Suppancich, Marcello Zennaro *timoniere*.

Settima Corsa

Skiffs. - Campionato dell' Adriatico. - „Premio delle Signore" difeso dal signor Giovanni De Col, S. C. Lario-Como.

1. Società Canottieri *Bucintoro*, Venezia. Berretto *bianco*, maglia *nera*. Umberto Barbieri.

2. Società Canottieri *Lario-Como*. Berretto *bianco stella nera*, maglia *bianca*, *bordo nero*. Giovanni De Col.

3. Società canottieri *Milano*, Milano. Berretto *nero*, maglia *bianca nera*. Luigi Gerli.

4. N. S. C. *Quarnero*, Fiume. Berretto *bianco*, maglia *bianco bleu*. Carlo Einer.

5. *Società delle Regate*, Trieste. Berretto *nero*, maglia *bianca*. Umberto Doriguzzi.

6. *Club del Remo*, Roma. Berretto *bianco*, maglia *rosso bleu*. Luigi conte Moroni.

Giuria: Carlo Antonig, Raimondo Arming, Ernesto Wostry. - Commissione di regata: Presidente: Giovanni Giorguli. - Giudice di partenza: Erminio Comel. - Giudici di campo: Giov. Claich, Ing. Gius. Piacentini, Alfredo Pollitzer. - Commissari all'ordine: Cesare J. Cabalzar, Antonio Perpich, Marcello Zuculin.

Percorrenza per tutte le corse M. 1500 in linea retta.

Il punto di partenza è presso Cedas; il punto d'arrivo alla sponda di Barcola.

Il colpo d'arma da fuoco al punto di partenza indica che questa è regolarmente avvenuta. Allo scopo di comunicare al pubblico le imbarcazioni nell'ordine che avranno passato il traguardo, verranno dopo ogni corsa issati segnali su apposita asta vicino al padiglione della Giuria.

Quando per tempo sfavorevole la regata non potesse aver luogo, si terrà domani alle $7^1/_2$ ant. ed eventualmente alle $3^1/_2$ pom.

★ Per assistere alla regata farà una gita di piacere il piroscafo „Zaule" partendo dalla riva della Sanità alle 3 pom. Ritorno a regata finita al molo San Carlo, toccando Barcola.

Per il tram elettrico Trieste-Altipiano - L'ampliamento della centrale elettrica. L'Amministrazione dell'officina comunale del gas ha elaborato il progetto per l'ampliamento della Centrale elettrica, in vista della prossima costruzione del tram elettrico Trieste-Altipiano (Opicina).

Fra la Società del tram elettrico che dovrà mettere in comunicazione Trieste col suo Territorio, e l'Amministrazione dell'Officina del gas, è stato stipulato in questi giorni regolare contratto per la fornitura dell'energia elettrica. Per cui il progettato ampliamento della Centrale elettrica deve essere per quant'è possibile sollecitato. Il progetto sarà presentato al Consiglio alla ripresa dei lavori, in una delle prime sedute.

Mercè tale ampliamento, la Stazione centrale elettrica sarà messa in grado di soddisfare le ognor crescenti domande di illuminazione elettrica, che affluiscono all'Amministrazione, ed alle quali la Centrale, lasciata nelle attuali condizioni, non potrebbe provvedere, avendo la vendita superato, già ora, ogni più rosea previsione.

Il varo di domani. Domattina alle 9, nel cantiere di S. Marco, avrà luogo, come abbiamo annunziato, il varo della nave da guerra *Habsburg*. Fungerà da matrina l'arciduchessa Isabella. Il battesimo alla nave sarà impartito dal vicario di campo, dott. Belopotocky.

Gl'invitati devono recarsi al cantiere di S. Marco per la via di terra, per S. Andrea, e trovarsi sul luogo non più tardi delle 8.45 ant.

★ Faranno gite speciali per assistere a questo varo, partendo tutti dalla riva della Sanità domani mattina fra le 9 e le 9.15, i seguenti piroscafi: *Arsa*, *Petka*, *Epulo*, *Zaule* o *Vergerio*, *Miramar*, *Istria* e *Portorose*.

Il *Giampaolo*, che normalmente parte da Muggia alle 9.30 ant., domani invece partirà alle 9.

★ Questa sera faranno gite nel golfo, per assistere all'illuminazione delle navi, i piroscafi *Zaule* o *Vergerio* che partiranno alle 8, e il *Miramar*, che partirà alle 8.30

Arrivo. Per assistere al varo arrivarono nel nostro porto le navi da guerra „Leopard", „Blitz" e „Planet", la nave scuola „Saida" e il yacht „Fantasia" con a bordo il vice ammiraglio barone de Minutillo, in rappresentanza del comandante della marina ammiraglio de Spaun.

Navigazione costiera - Cambiamenti negli orari. La partenza delle ore 3 pom. da Trieste per Pirano e Portorose, coi piroscafi *Istria* e *Portorose*, e quella delle 6 pom. da Portorose per Pirano-Isola-Trieste, rimangono sospese fino a nuovo avviso.

★ Domani la partenza del piroscafo *Istria* per Isola e Pirano, anzichè alle 10, come di consueto, seguirà alle 11.

★ Il piroscafo *Melanira*, che fa i viaggi giornalieri per Sistiana, dal 1. settembre in poi parte da Trieste alla 9 ant. e 3.30 pom. e da Sistiana all'1 e 8.30 pom.

Gite per mare. Oggi e domani, tempo permettendo, avranno luogo le seguenti gite per mare:

Per Pirano e Portorose, coi piroscafi *Quieto* e *Risano*; partenza alle 3.15; ritorno: da Portorose alle 7, da Pirano alle 7.45 pom.

Per Capodistria, col piroscafo *Santorio*; partenza da Trieste alle 3.15 e 8.15 pom.; da Capodistria alle 1.30 e 7.30 pom.

Per Miramar e Grignano, col piroscafo *Miramar*; partenza da Trieste alle 3.15 e 4.45; ritorno alle 6 e 7.15 pom.

Per Isola, col piroscafo *Istria*; partenza alle 3.15; ritorno alle 7 pom.

Pure per Isola col piroscafo *Petka* (soltanto domani); partenza alle 3 pom., ritorno alle 7.30.

Politeama Rossetti. Un manifesto preannuncia per sabato prossimo l'apertura della stagione d'opera in questo teatro con la *Mignon*, protagonista l'acclamata attrice-cantante Rosina Storchio, che tante e sì meritate simpatie gode presso il pubblico triestino. Le saranno compagni artisti di fama stabilita, e cioè il tenore Reschiglian, già applaudito al Politeama, la signora Campagnoli-Cremona e il basso Monticco, che il nostro pubblico ha potuto apprezzare in altre stagioni.

Dirigerà il maestro cav. Oscar Anselmi, concertatore noto e valente, già affermatosi sulle importanti scene del Carlo Felice di Genova.

Per apologia del regicidio. Arnaldo Vergoni, un giovanotto bolognese, che ha la debolezza di farsi passare per certo Malega, di cui possiede un passaporto, che egli afferma di aver trovato per via, appartiene un po' alla categoria degli spostati un po' a quella degli squilibrati.

Dopo aver troncato gli studi al 3.o corso di Istituto tecnico, andò ramingando con un suo zio... putativo per l'America, come segretario di una compagnia di operette. Nelle sue peregrinazioni egli dice di aver conosciuto fra gli altri anche il Bresci.

Ritornato in Italia, emigra di nuovo per la libera Helvetia, dove, con un capitale di venti mila lire, si mette in commercio arrivando in poco tempo a farsi... condannare per bancarotta fraudolenta. Ed è allora che trovando (è lui che lo afferma) un passaporto, viene a Trieste dove si occupa in qualità di fabbro; ma pochi mesi dopo si licenzia, restando senza lavoro. In questo tempo egli frequenta l'osteria della „Mormorazione", diretta da Arcangelo di Gaetano.

La sera del 3 agosto l'imputato (insieme all'odierno cameriere dell'osteria Flaminio Pasini ed a quello che occupava il medesimo posto anteriormente, certo Clementi) stava parlando del regicidio avvenuto in quei giorni, quando uscì in queste parole: „I ga fatto più ben a farghe el colpo che un sartor a farghe una giacchetta" e ad un'osservazione del Pasini rispose:

„Oh! el iera un ignorante".

Per quel giorno il discorso finì lì.

Intanto l'imputato, forse temendo qualche noia, si taglia i baffi per cambiare un po' fisonomia e il giorno seguente nella medesima osteria, parlando ancora del delitto di Monza esce a dire:

„Era buono e gli hanno fatto la salsiccia".

La cosa va all'orecchio dell'autorità ed il Vergoni viene arrestato; ed è allora che si scopre come il passaporto non sia suo e come egli per paura di dover scontare la condanna avuta in Italia per bancarotta, avesse mutato nome e pelle.

I testi di Gaetano e Pasini depongono in conformità all'accusa.

Per cui il Vergoni, nell'aspettativa di scontare la condanna per bancarotta, vien condannato a tre mesi di carcere duro.

Le minaccie di un recluso. E' un vecchio violento, dal sorriso cinico e ironico, che nell'ergastolo di Capodistria avrebbe confidato ad un suo... collega, certo Comunelli, di voler ammazzare, appena uscito, la moglie ed il figlio, che lo avevano fatto condannare.

Si chiama Antonio Artini; scontava in quel tempo la pena di 14 mesi per gravi lesioni personali contro la moglie. La quale, introdotta come teste, giura, rinunziando al beneficio di legge che le concede di non deporre contro il marito. Si vede che ha una paura terribile che le minaccie si cambino in realtà; e dopo il giuramento comincia a raccontare le sevizie del marito contro di lei e contro „el sangue suo".

Descrive come abbia appeso alla porta una sua figlioletta, accoltellato un figlio, ed abbrustolite le mani ad un altro per una perdita di venti soldi.

Il marito intanto, sorride cinicamente, mostrando una grottesca bocca, entro la quale penzola un solo dente.

Il presidente domanda alla teste:

— Dunque vu gavaressi caro che vostro marì el restassi sempre dentro?

— Signor, magari in eterno, Jesus Maria! El xe tanto cativo benedeto... e po el me coparia!..."

Dalla deposizione risulta chiaro che della luna di miele di questo matrimonio non resta nemmeno la più piccola parte; ed i medisimi sentimenti mostra di nutrire il figlio, che fa lo stesso racconto, descrivendo come egli sia venuto a cognizione delle minaccie da una parente alla quale il Comunelli aveva palesato i propositi di questo piccolo Nerone.

E dopo aver raccomandato ai giudici di tener lontano dalla famiglia quel cattivo soggetto, mostra le mani piene di cicatrici che gli rimangono dell'orribile tortura inflittagli dal padre, per avere smarrito venti soldi.

— La vedi, sior presidente, continua il figlio Fausto Artini, mi no go paura, ma go paura per quela povera vecia de mia mare.

L'imputato, il cui contegno è addirittura repulsivo, viene descritto da tutti, e dalle autorità stesse, come un uomo violento e pericoloso; il suo stato di servizio è brillantissimo, giacchè le condanne da lui subite ammontano complessivamente alla rispettabile cifra di circa 20 anni.

Il teste Comunelli afferma di aver sentito le minaccie ed i cattivi propositi dell'Artini, il quale gli raccomandò di non parlare ad alcuno di queste sue intenzioni.

Ed è questa ultima deposizione del Comunelli che lo salva, con grave rammarico della Corte stessa; giacchè la legge punisce solo chi minacci con lo scopo e l'intenzione che le minaccie vengano riferite e incutano timore alla persona cui sono rivolte. Ed è così che questo piccolo tiranno famigliare viene assolto.

Egli se ne va allegro esclamando: Domandarò el divorzio!

Ribellione alle guardie. Con questo processo brevissimo contro certo Smerdù, facchino, sfrattato da Trieste e che si ostina a tornarvi facendosi condannare spessissimo, termina l'udienza.

Arrestato egli protesta e si rivolta alle guardie afferrandone una per il collo.

Il Tribunale, vista la recidiva, lo condanna a quattro mesi di carcere duro.

Aggressione con rapina? Ieri sera, accompagnato da una guardia di p. s., si presentò all'ospedale un giovane forestiero, Antonio Covacich, d'anni 19, il quale aveva una ferita piuttosto grave alla mano sinistra, con recisione di tendini. Disse di essere stato ferito a Sant'Andrea, da uno sconosciuto, all'apparenza uomo di mare, il quale lo avrebbe inoltre derubato di due fiorini.

La Polizia ha avviato subito indagini per la scoperta del presunto aggressore.

Piccolo incendio. Iermattina nell'appartamento della famiglia Modena in via dell'Istituto N. 6, si sviluppò per causa accidentale un piccolo incendio. I danni si fanno ascendere a circa 100 corone, coperte da assicurazione.

Durante il lavoro. L'apprendista fabbro Guido Maner, d'anni 14, abitante in via della Madonnina N. 24, ieri, verso il tocco, accudendo al suo lavoro, rimase col mignolo sinistro preso nell'ingranaggio di un trapano. Riportò una grave ferita con l'asportazione dell'unghia e la frattura dell'ultima falange.

Vittoria Spechar, d'anni 19, abitante in via S. Servolo N. 84, ieri sera alle 7, mentre accudiva al suo lavoro in una tipografia, ebbe le dita della mano destra prese fra due cilindri della macchina. Riportò alcune contusioni.

Lo spazzino Giovanni Candotti, d'anni 40, abitante in via del Monte N. 29, ieri sera, alle 7, rimase col piede destro sotto la ruota di un carro. Riportò alcune non lievi contusioni.

Dovettero ricorrere alla Guardia medica per le opportune cure.

Trufferelle. Per una serie di piccole truffe commesse spacciandosi per acquisitore di assicurazioni, fu arrestato ieri mattina dall'ispettore Schubert Andrea C., d'anni 31, da Gorizia. Egli aveva inoltre abbandonato il suo alloggio in via dei Forni N. 16, lasciando insoluto il debito di 44 corone incontrato con la padrona di casa.

Un ragazzo che promette. Giovanni M., apprendista pistore, d'anni 14, fu ieri arrestato, sotto imputazione di aver rubato un orologio d'argento del valore di corone 24, a danno del lavorante Tolma, e inoltre di essersi trattenuto corone 4.48, di ragione del suo principale Antonio Vidali, esercente in via Conti N. 2.

Rissa. In un'osteria di Crosada il facchino Nicolò S. venne a diverbio ieri con un compagno di lavoro. Il litigio si accalorò tanto che i due passarono a vie di fatto. Una guardia di p. s. accorse al rumore, volle separare i contendenti e nel far ciò ricevette dallo S. un colpo di forchetta alla mano destra. La guardia fu medicata all'„Igea"; il feritore fu condotto in prigione.

Eccedente. Ieri sera, verso le 11, due guardie di pattuglia in via del Solitario, udirono partire delle grida dalla casa N. 7. Accorsero e trovarono un giovanotto ubbriaco, il quale commetteva eccessi e aveva mandato in frantumi una lampada di proprietà di Teresa Trevisan. L'eccedente, che era il meccanico Antonio E., d'anni 27, fu tradotto in arresto.

Nella Fotografia
PIETRO MIANI
Corso N. 41

si eseguiscono fotografie ai seguenti prezzi:

N. 6	Ritratti „Mignon"	Compresa la copia	f.	1.50
„ 6	„ Visita		„	2.50
„ 12	„ „		„	4.—
„ 3	„ Gabinetto		„	3.50
„ 6	„ „		„	5.50
„ 12	„ „		„	10.—

NB. Per altri formati e gruppi in salone o fuori prezzi da convenirsi; per lavoro ed esattezza da non temere concorrenza. Si può fotografarsi con qualunque tempo.

OGGI si apre il nuovo DEPOSITO
Vini dalmati genuini
di N. GIANNOPULO
Via Forni N. 22.

Questi vini hanno la impagabile qualità che non causano bruciore allo stomaco.

Vino Spalato nero a soldi 32 il litro
Vino Opollo, denominato „Rubino" a soldi 34 il litro.

Per famiglia vendita in damigiane da 5 litri in poi.

Per rivenditori prezzi da convenirsi.

GIARDINO PUBLICO
Questa sera
Grande Cinematografo
con quadri novità e
CONCERTO D'ORCHESTRA.

Da vendere o d'affittare
PRONTAMENTE
la FARMACIA DI SESANA
con annessa casa.
PER INFORMAZIONI RIVOLGERSI ALLA
AUTORIZZATA AGENZIA FARMACEUTICA
VITTORIO RAINIS, TRIESTE

Fabbrica Mobili
IGNAZIO KRON
Trieste, via Cassa Risparmio.

Camere da letto in Rinascimento, Inglese, Baroque, Rococò, Secession, Impero e gotico, dal più semplice al più fino, cortinaggi, lambrequins, coperte da letto, ottomane, poltrone, toilettes à la grècque.

Camere da pranzo in tutti gli stili moderni, a prezzi nuovamente ridotti, di lavorazione propria garantita. Credenze, Trumeaux, Stipi. Trésors, Tavoli, Sedie di pelle, Divani e Tappezzerie di più grande novità.

Salotti dietro gli ultimi disegni, fornimenti pronti in grande scelta, Giardiniere, Consoles, Cortinaggi, Armadietti, Colonne, Vetrine, Cavalletti, Quadri, Parastufe, Tavolini, ecc.

Studi nei più variati disegni consistenti di Biblioteche, Bureaux, Armadi da sigari, Poltrone, Ottomane, Tavoli, ecc.

Cucine complete in Secession, come pure mobili per

Anticamera in Veneziano ed in tutti gli altri stili.

Per arredamenti completi prezzi speciali, di massima convenienza.
Prezzi correnti illustrati gratis.
Preventivi gratis a richiesta.

Luogo di cura **Baden** presso Vienna

con 13 sorgenti sulfureo-terroso-alcaline da 27 a 36 C°) Bagni tutto l'anno. Stagione d'estate dal 1 maggio al 15 ottobre.

Le insuperabili acque sulfuree di Baden vengono usate da secoli col miglior successo contro le seguenti malattie: **Gotta, reumatismi, nevralgie, affezioni nervose, paralisi, scrofola, lue, malattie cutanee, avvelenamenti con metalli, essudati, malattie delle ossa e delle articolazioni ecc.** A seconda del temperamento e dei mezzi, il bagnante trova a Baden la più lussuosa eleganza e la più simpatica semplicità. Per il comodo e il divertimento dei villeggianti è ampiamente provveduto mediante il nuovo casino di cura, il vasto parco ombroso, i concerti che hanno luogo tre volte al giorno, le corse, le rappresentazioni teatrali le feste nel parco, i balli e le riunioni, i concerti, i giuochi di tombola, come pure i tram elettrici, l'eccellente acqua potabile, la splendida illuminazione, i magnifici dintorni, ecc. Funzioni religiose cattoliche, evangeliche, israelitiche. Prezzi miti. Villeggiant nel 1899: 23.589. Informazioni e programmi gratis dalla
Commissione di cura.

RICCO

divieue ognuno purchè comperi un biglietto di Lotteria presso la fortunatissima Banca e Cambio Valute Giuseppe Bolaffio. Anche al 1 settembre la vincita principale della Basilica Domban fu guadagnata col biglietto Serie 1389 N. 76, venduto dalla fortunatissima Banca e Cambio Valute

GIUSEPPE BOLAFFIO, TRIESTE

IL
Dr STUPARICH
medico, chirurgo ed ostetrico
SI È TRASLOCATO
in via della Sanità N. 11
Riceve dalle 2½-3½

IL
Dott. E. VIDEUCICH
ha ripreso
la sua attività.

Restaurant „BOSCHETTO"
Oggi e domani
Due grandi Concerti
sostenuti dalla tanto applaudita
Banda Militare
del reggimento N. 47 di Gorizia
diretta personalmente dal m.o di cappella sig. **Benczur.**
I concerti principieranno alle 5½ pom.

GRANDIOSA
Esposizione
MOBILI
Insuperabili per solidità
Prezzi vantaggiosissimi
Stanze da letto opache
da f. **150** in poi
Stanze da pranzo opache
da f. **180** in poi
PALAZZO DIANA
Piazza S. Giovanni 5
Dalla Torre

PENSIONE A LUBIANA unitamente a 2 bravi studenti delle reali, prenderebbersi a pensione intiera ancora due studenti. Rivolgersi sub «E. S.» pod Trausche N. 2, III piano, **Lubiana.**

Trattoria „Alla Rosa d'Oro"
(50 passi dalla Capuzzera)

OGGI Sabato 8 corr. avrà luogo la RIAPERTURA del locale ove si smercêranno eccellenti vini Terrano, Istria, Dalmato, con cucina squisita alla casalinga

Giuochi di bocce.

Nella speranza di essere onorato da numeroso concorso, si segna dev.mo
Proprietario.

Luigi Sanzin
Accordatore e riparatore
— con —
NOLEGGIO E VENDITA PIANOFORTI.

RECAPITO nello Stabilimento Musicale sig.i
G. SCHMIDL & C., Piazza Grande.
Abitazione: via S. Giovanni N. 7.

ATELIER ARTISTICO INDUSTRIALE

La sottoscritta si pregia d'avvertire che col 15 Settembre riapre il suo istituto in cui le signorine si perfezionano nel **disegno** e nella **pittura** sotto la direzione di rinomato professore.

Da distinte maestre imparano il **ricamo artistico**, i **merletti a fuselli** ed il **taglio**, come pure sono aperti dei **Corsi di letteratura e conversazione italiana, tedesca e francese**, con la scorta di maestre specialiste. Le inscrizioni avranno luogo ai 12, 13, 14 m. c. dalle 10 alla 1 pom. presso la Direzione **via Lazzaretto vecchio N. 11.**

Devotissima
ANNA PERENZINI.

Il sottoscritto si onora di render noto a questo P. T. Pubblico, che oggi aprirà sotto la **Nuova Palazzina Municipale (angolo via Caserma e Poste vecchie)** un

DEPOSITO DEI PIÙ FINI E RINOMATI
VINI NAZIONALI ED ESTERI, SPIRITI E LIQUORI
IN FUSTI ED IN BOTTIGLIE
con vendita all'ingrosso ed al dettaglio.

L'esperienza che il sottoscritto ha acquistato per una lunga serie d'anni nella casa Ant. Bischoff, lo mette in grado di poter soddisfare a tutte le esigenze di questo P. T. Pubblico, fornendo vini e liquori di qualità primissima, d'importazione diretta.

Il sottoscritto, fiducioso che questo P. T. Pubblico non mancherà di appoggiarlo, si rassegna con la massima stima
GIUSEPPE GULA.

DA VENDERE
ELEGANTE DOGCART
FABBRICA PARIGINA.
Caserma della milizia territoriale
8-10 ant., 1-4 pom.

UVA DOLCE DA TAVOLA
dei propri nuovi Vigneti in PIERIS
a centesimi **48** al chilo
5 chilo franco di spedizione Cor. **3.20**
Garantendo sana all'arrivo
GIOVANNI SPANGHERO
N. 2 - CORSO - N. 2

È uscito testè!
Il Catechismo della scienza di contabilità
(Cameralistik und Doppik)
e della Contabilità di Stato austriaca
in domande e risposte
di **C. F. Schindler** i. r. revisore di contabilità di finanza.
Prezzo in brochure Cor. 4
Edito dalla **Deutschen Vereins-Druckerei und Verlags-Anstalt, Graz,** Herrengasse 3. Si può acquistarlo dalla casa editrice oppure in qualunque libreria.

Maiali Yorkshire
100 Maialetti della rinomata razza bianca Yorkshire, tanto per la riproduzione che per ingrasso, vende l'**Amministrazione** dei Barone Ritter in Monastero presso Aquileja.

ISTITUTO PRIVATO MASCHILE D'ISTRUZIONE ED EDUCAZIONE
del **Dr. GIUSEPPE WALDHERR**
a Lubiana Beethovengasse N. 6 (casa propria) - fondato nell'anno 1859

Concessionato con diritto di pubblicità dall'i. r. Ministero dell'istruzione e del culto. Convitto per studenti del ginnasio, delle scuole reali e popolari. Corso preparatorio (un anno) alle scuole medie commerciali. Il primo semestre dell'anno scolastico 1900/1901 comincia al 18 Settembre 1900. — Nel corso preparatorio commerciale vengono accettati allievi anche esterni che non abbiano l'età e le cognizioni per entrare in una scuola media commerciale. — Educazione ed istruzione degli allievi affidatigli, secondo i migliori sistemi. L'istituto che ha proprio edificio appositamente di nuovo costruito con conduttura d'acqua, stanza da bagno, piazzali per giuochi ecc. ecc., ritrovasi in una delle più salubri posizioni di Lubiana nelle vicinanze dei viali Lattermann e del Bosco di Tivoli. — Programmi ed ulteriori informazioni spedisce a richiesta
LA DIREZIONE.

IMMENSAMENTE FELICI
vi rende la carnagione morbida, bianca, rosata, la pelle senza lentiggini o altri guasti. Si adoperi perciò il
SAPONE DI LATTE DI GIGLIO di Bergmann
di BERGMANN e C., Dresda e Tetschen
(Marca di fabbrica: Due minatori)
Trovasi a 40 soldi nelle farmacie: *A. Praxmarer*, *A. Vidali*, *F. E. Possetto*, e nelle drogherie: *G. v. Radda*, *G. Mizzan*, *P. Lavagna*, *Drogheria Gius. Davescovi*, *Rovigno*

6 fiorini

6 fiorini

INSUPERABILI
Sono gli orologi americani d'oro placcato di nuova invenzione, premiati all'esposizione mondiale di Chicago.

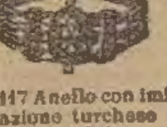
Saponetta remontoir, orologio a doppia cassa

con finissima macchina di precisione, antimagnetica, regolata al secondo, con nuova disposizione brevettata delle lancette. Questi orologi, per la loro finezza e per l'artistica cesellatura (trovansi anche lisci), non si distinguono **da quelli d'oro,** nemmeno da persone del mestiere. Le calotte, **magnificamente cesellate, rimangono assolutamente immutate.** Si dà una garanzia per tre anni in iscritto.

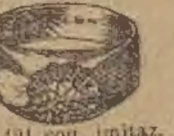
Prezzo soli fior. 6.
Adatte catene d'oro plaqué, fiorini 1.50.
Chi compera un orologio, riceve gratuitamente l'astuccio di pelle. Si possono avere unicamente dal Deposito centrale
ALFREDO FISCHER
VIENNA, I, Adlergasse 10
Spedizione per rivalsa. Se la merce non conviene si rimanda il denaro.

ELEGANTI ANELLI DA UOMO E DA SIGNORA
vero oro di 14 carati su base d'argento. Ogni pezzo munito del timbro dell'i. r. ufficio di saggio. Garanzia di 5 anni per la durata

N. 175 con imitaz. brillante f. 1.75

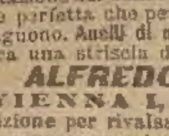


N. 142 con imitaz. brillante, f. 1.75

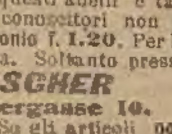


N. 22 anello alleanza con zaffiro e imitaz. brillante f. 1.90

N. 147 Anello con imitazione turchese fior. 1.75



N. 191 con imitaz. brillante, f. 2.10



N. 18 con imitaz. Ametista f. 2.25

L'imitazione dei brillanti di questi anelli è talmente perfetta che perfino conoscitori non li distinguono. Anelli di matrimonio f. **1.20**. Per la misura una striscia di carta. Soltanto presso
ALFREDO FISCHER
VIENNA I, Adlergasse 10.
Spedizione per rivalsa. — Se gli articoli non convengono si restituisce il danaro.
Catalogo gratis e franco.

Cronaca minima. Ieri notte nell'atrio della casa N. 11 in via Maiolica, venne arrestata Maria L., d'anni 21, da Gorizia, perchè dedita alla mala vita.

Ieri notte, in via Porporella, vennero arrestati Eugenio B., d'anni 22, e Gasparo Z., d'anni 21, barbieri, da Trieste, perchè, per futile motivo, si azzuffarono.

Lotto. Estrazione del 7 corr.

Trieste	60	10	9	52	13
Linz	8	9	50	48	5

Corrispondenza aperta. — *Isidoro S.* I piroscafi da Trieste per Venezia partono alla mezzanotte. Le tariffe sono ostensibili presso l'ufficio partenze nel palazzo del Lloyd. — *Altri richiedenti.* Non possiamo servirli

Notizie meteorologiche. — Ieri: Temperatura ore 7 ant. 20.0, ore 2 pom. 24.0 C.° — Altezza barometrica ore 7 ant. 764.1 — Oggi: Alta marea 8.54 ant., 8.44 pom. Bassa marea 2.36 ant., 2.58 pom.

Ogni giorno una. Bestiolini è un marito cortese e compiacente:

— Carlo mio - dice la moglie ansiosamente - non mi piace quella tua tosse.

— Mi rincresce, mia cara, ma è la migliore che ho! risponde sorridendo il grand'uomo.

LOGOGRIFO.

5. 6. Ignobil sentimento — Uccel marino.
6. 5. Città in Germania — Bianco minerale.
4. 5. 4. Geometrica figura — Arte — Pel vino.
4. 5. D'Africa fiume — L'Allighier fu tale.
7. 4. Nonna alle donne — Pensa all'agnellino.
5. Non farlo senza l'oste, che 'l fai male.
5. 7. Alla tua base sta. — Tessuto fino.
6. 4. Spettro del cane. — Io vo con pepe e sale.
4. 5. D'ogni cosa principio. — In ogni veste.
2. 4. 8. 4. Nega — Gigante — Torrida — Diritta.
4. Albergo fino a venti, a trenta testo.
11. Fu la mia setta battagliera e invitta;
Italico cantor di mie funeste
Lotte ha in un dramma la storia de-[scritta.

Cecco d'Ascoli

Spiegazione del giuoco precedente
BOCCALE, BOCCA, CALE

Sunto degli Annunzi ufficiali.

«Osservatore Triestino» 7. settembre, N. 214.

Petizione. Trib. circ. Rovigno - Contro Francesco Barbirich assente e d'ignota dimora fu prodotta da Leopoldo Rojatti petizione cambiaria per cor. 540. A tutela dei diritti di Francesco Barbarich viene deputato a curatore l'avv. Ghira in Rovigno.

Massa concursuale. Giud. distr. Rovigno. Nel concorso di Luigi Artusi fu Antonio in Rovigno fu sopra proposta dei creditori comparsi all'udienza di elezione confermato l'amministratore della massa l'avv. Matteo Bartoli di Rovigno e designato a suo sostituto il signor Matteo Devescovi direttore di studio del suddetto avvocato, pure in Rovigno.

Aste. Giud. distrett. Pisino - Ist. Antonio Runco (avv. Costantini) p. t. 76 c. t. 18 p. t. 77 c. t. 1 2 4 incl. 9 11 incl. 19 21 23 p. t. 84, ½ c. t. 5 6 7 10 71 98 nonchè p. t. 179 12/324 c. t. u. di Novacco. Stima cor. 727.14 pel I lotto, cor. 1290.44 II lotto, cor. 146.17 III lotto, cor. 897.32 IV lotto, cor. 825.24 V l., cor. 490.49 pel VI lotto.

— Giud. distr. Pinguente - 15 ottobre 1900, incanto del c. t. 2 e 4/8 ind. parti dei c. t. 1 3 incl. 8 della p. t. 55 di Rozzo. Stima corone 8537.08 ed i caseggiati a cor. 100.56.

— Giud. distr. Pirano - Ist. Francesca Bullo nata Terrazzer (dott. Giuseppe Bubba), 10 settembre, incanto delle tenute cost. il c. t. u. p. t. 32 di Pirano. Stima cor. 2411.58.

Borse e Mercati

Chiuse estere e Borsa serale di Trieste del 7. Settembre. La Borsa di Berlino chiude fiacca: Credit: 207.75, Italbl 216.45, Rendita italiana 94.10. (La Chiusa precedente notava: 209.—, 216.50, 94.30). La Borsa di Milano segna in chiusa: Cambio 106.67, Rendita, 101.17, Meridionali 710.—, Mediterr. 530.—. (La chiusa precedente segnava: 106.57, 101.10, 710.—, 530.50). Parigi: Apertura dell'Italiana, 93.75, poi —.— e —.— Chiusa ufficiale segna: Francese 101.22, Italiana 93.70, Spagnuolo 73.50, Banche ottomane 544 — Lotti turchi 115.—, (La chiusa precedente notava: 101.10, 93.55, 73.50, 545.—, 115.25).

Qui Rendita italiana da 92.40 a 92.80, Credit da 666.— a 668.—.

Listino. Napoleoni 19.30 a 19.32—, Zecchini 11.32 a 11.38, Lire sterline 24.18 a 24.20, Londra 241.90 a 242.50, Francia 96.10 a 96.50, Italia 90.20 a 90.45 Banconote italiane 90.20 a 90.45, Germania 118.05 a 118.40, Banconote germaniche 118.05 a 118.45, Rend. austriaca in carta 97.50 a 97.80, Rendita austriaca in argento —.— a —.—, Rendita austriaca in oro —.— a —.—, Rendita ungherese in oro 4% —.— a —.—, Rendita austriaca in Corone —.— a —.—, Rendita ungherese in Corone 90.80 a 91.— Credit 666.— a 668.—, Italiana 92.40 a 93.—, Staatsbahn 672.— a 674.—, Lombardo 115.— a 117.—, Lotti turchi 111.— a 112.50, Serbi —.— a —.—, Serbi nuovi —.— a —.—, Croce Rossa italiana —.— a —.—.

PARIGI 7. (Diretto-Urgente) Chiusa Rendita francese 3% 101.22, Rendita italiana 5% 93.70, Rendita spagnuola esterea 73.65, Azioni Banca ottomana 544.—.

PARIGI 7. Chiusa. Ferrate austriache 715.—. Lombarde 137.—, Rendita turca nuova 24.42, Cambio Londra 251.65, Egiziane 105.85, Rendita austriaca in oro 98.60, Rendita ungherese in oro 4% 97.—, Länderbank —.—, Lotti turchi 115.—, Banca di Parigi 1129.—, Azioni Meridionali italiane —.— sost.a

LONDRA 7. (Cambi Chiusa). Consolidati 98$^{13}/_{16}$ Lombardi 5$^{1}/_{4}$, Argento 28$^{11}/_{16}$, Rend. spagnuola 72.$^{5}/_{8}$ Rendita italiana 93$^{1}/_{2}$, Rendita austr. in oro —.—, Cambio su Vienna —.— Sconto di piazza 3$^{11}/_{16}$. Introiti della Banca —.— ferma

FRANCOFORTE 7. (Borsa della sera) Azioni del Credit austr. 207.90, Ferrate dello stato —.—, Lombarde —.—, Rendita ungherese in Corone —.—, Alpine —.—, Rendita austriaca oro —.— Bankverein —.—. calma

BERLINO 7. (Privato - Dopo Borsa). Disconto 175.—, Deut. Bank 189.12, Handels —.—, Laura 199.12, Bochumer 184.12, Dortmunder 92.75, Gelsen 191.25, Harpener 178.87, Hibernia 201.25, Consolidation 347.75, Banca Russa —.—, Credit 207.75, Staatsbahn 142.62, Italiano 94.37, Meridionali 132.50, Mediterranee 93.50, Internat —.—

Caffè. AMBURGO 7. (Chiusa). Santos good average per settem. 40.—, per decem. 40.50, per marzo 41.25, per maggio 41.50. denaro

AMBURGO 7. Rio ordinario loco 38—40, reale loco 41—43, buono loco 44—45.

HAVRE 7. Chiusa. Santos good average per mese corr. (per 50 chilogrammi) a fr. 48.75, per gennaio a fr. 49.—.

NUOVA YORK 7. Apertura. Rio per consegne future, sosto, inv., 10 in rialzo.

Cotoni. LIVERPOOL 7. — Mercato calmo Tenders in Dochets — Vendite 6000 compresi affari consegna. Importazione —.—. Merce americana a consegna da qualunque porto L.M.C. Settembre 6$^{3}/_{64}$, Settembre-Ottobre 5$^{54}/_{64}$, Ottobre-Novembre 5$^{14}/_{64}$, Novembre-Decembre 5$^{6}/_{64}$, Decem.-Gennaio 5$^{2}/_{64}$, Gennaio-Febbraio 4$^{61}/_{64}$, Febbr.-Marzo 4.$^{61}/_{64}$, Marzo-Aprile 4$^{60}/_{64}$, Aprile-Maggio 4$^{60}/_{64}$, Maggio-Giugno 4$^{57}/_{64}$, Giugno-Luglio —.—.

Cereali. LONDRA 7. Frumento futur Market mese corr. 6.6$^{1}/_{4}$, p. dec. 6.3$^{3}/_{8}$. Formentone corr. 4.3$^{1}/_{4}$, p. decembre 4.1$^{1}/_{2}$.

Metalli. LONDRA 7 (Diretto) Stagno Straist 135.$^{7}/_{8}$. Rame Chile Bars good ord. brands 73.—.

Petrolio. BREMA 7. Loco 7.45

ANVERSA 7. Loco 19.25 fermo.

Olio. PARIGI 7. Ravizzone per mese corr. 69.50, per ottobre 69.75, per novembre-decembre 69.50, quattro primi mesi 69.—. staz.o.

Segala. PARIGI 7. Mese corrente 14.60, p. ottobre 14.90, quattro mesi da nov. 15.25, quattro primi mesi 15.50. calma

Frumento. PARIGI 7. Mese corr.te 20.05, p. ottobre 20.35, quattro mesi da nov. 21.20, quattro primi mesi 21.70. calmo

Farina. PARIGI 7. Fleurs des Paris per 100 k. per mese corrente 25.80, per ottobre 26.30, quattro mesi da novembre 27.55, quattro primi mesi 28.10. calma

Spirito. PARIGI 7. Mese corrente 34.50, per ottobre 34.25, novembre-decembre 33.50, quattro primi mesi 33.75. calmo

Zucchero. PARIGI 7. Greggio 90° brutto 30.25, greggio oltre 90° brutto 30.75 calmo, bianco per mese corrente 30.—, per ottobre 28.75 — calmo, 4 mesi da ottobre 28.75—, quattro primi mesi 29.37$^{1}/_{2}$, Raff. 106 a 106.50. Annuvolato.

AMBURGO 7. (Chiusa). Per settembre 11.62, per ottobre 10.10, novembre 9.82, dicembre 9.85, marzo 10.—, maggio 10.10. fermo.

LONDRA 7. Java a sc. 12.7½ Rape greggio a scell. 11.$^{3}/_{16}$. fermo

Navigli agli Hangars. (I. r. Magazzini generali). - Distinta dei navigli ormeggiati agli Hangars la sera del 7 settembre 1900, colle date presumibili del termine delle operazioni:

Hangar	Nome del Nav.	Data	Osservazioni
1 a			
3	Triest germ.	9	Scaricazione
6			
9			
12 a			
12 b			
13 a			
13 b	Kolpino	10	»
14			
17	Habsburg	9	»
21	Carlo	10	»
22			
24	Syria	11	»
Molo I			
Molo II			
»			
»			

Stampato ed Edito dallo Stabilimento Editore del Giornale „Il Piccolo"
Redattore Responsabile Augusto Rocco
Trieste

Gli avvisi collettivi costano quattro centesimi la parola. Tassa minima 40 centesimi. — Gli indirizzi vengono dati al Salone d'informazioni del „Piccolo" piazza delle Legna N. 2, pianterreno; nel chiederli indicare sempre il numero dell'avviso di cui si vuole informazione.

MADDALENA CARMELICH

nata NOVELLI

spirò stamane dopo gravi sofferenze, sopportate con cristiana rassegnazione.

La desolata FAMIGLIA dà parte di tanta perdita ai congiunti, amici e conoscenti.

La salma della indimenticabile estinta verrà trasportata direttamente al Camposanto domani Sabato alle ore 3 pom.

TRIESTE, 7 Settembre 1900.

Si prega di essere dispensati dal ricevere visite di condoglianza.

Il presente annunzio serve quale partecipazione diretta.

Primaria Impresa ZIMOLO, Corso 41

DOMANDE E OFFERTE D'IMPIEGHI

Ricercasi ragazzo di buona famiglia quale praticante per drogheria. Indirizzo al Piccolo. 3856

Ricercansi ragazzi per negozio manifatture. Ruggier e Gregoris. 3971

Ricercasi prontamente sottocuoca e cameriera per stanze. Rivolgersi Hôtel Grignano, Miramar. 8217

Ricercasi domestica tedesca per tutto insieme, anni 28 a 36. Via Zonta 7, II destra. 4058

Ricerco mistra calzolaia. Via Chiozza N. 12, I piano. 4075

Ricercata signorina pratica tenitura libri, lavori scrittoio, bella calligrafia. Offerte sub «Stabile» al Piccolo. 4075

Ricercasi ragazzetta per bambino tutto il giorno. Indirizzo Piccolo. 4073

Ricercasi. Vedova sola darebbe un bello stanzino a donna sola pulita per piccoli servizi. Indirizzo al Piccolo. 4007

Bambinaia italiana oppure tedesca ricercasi per bambina un anno. — Indirizzo Piccolo. 4072

Ragazzo 14—15 anni onesto per magazzino ricercasi. Indirizzo Piccolo. 4108

Calzolaia macchinista ricerca P. Cincelli, Rosario. 8200

Corrispondente italiano, tedesco, tenitura, ricercato con primari attestati, preferibile persona conoscenza ramo frutta secca. Offerte e pretese sotto «A. G. 100» posta restante. 3871

Giovane serio modi gentili cerca occuparsi. Ottime garanzie. Scrivere Piccolo «Serieta». 3995

Offresi con piccola paga giovane praticante pratico. Lettere Piccolo «Praticante». 3995

Agente specialista per stoffa da uomo ricercasi. Offerte dettagliate sotto «S. B.» Piccolo. 3998

Un giovane assolto accademia di commercio di Graz, conoscente italiano, tedesco, slavo, vorrebbe entrare in una banca oppure grande casa commerciale come principianta. Offerte «Assolto» al Piccolo. 4110

Uomo quarantenne parla tedesco, italiano, cerca occupazione, magazzino riso, farina, caffè ecc., quale capo. Offerte «Laborioso» al Piccolo. 4040

Abile comptoirista capace corrispondere in italiano, tedesco e tenitura libri, possibilmente stenografia, viene ricercata da grande casa in olio all'ingrosso. Offerte sub «A. O.» posta restante Giardino. 4032

Cassiera onesta, simpatica, lavoratrice ramo manifatture, praticissima maneggio danaro, svelta nello scrivere, buone referenze, trova occupazione stabile buon salario. Offerte giornale «Modesta». 4029

Società proprietaria cascine ricerca stabile venditore per la piazza di qui. Indirizzo Piccolo. 4008

Ramo vino. Tentenne con lunghi certificati esperto manipolante che parla italiano e tedesco, accetta posto qui o fuori. Referenze primarie. Lettere al Piccolo sub «A. B. 100». 4026

Agente disponibile 1. Ottobre occorrendo prima conosce italiano, tedesco, tenitura, corrispondenza, lavori scrittoio. Offerte «Laborioso» Piccolo. 4005

Offresi giovane dalmato corrispondente serbocroato e italiano già viaggiatore in Dalmazia, Bosnia-Erzegovina. Offerte «I. Z.» Piccolo. 4019

Offresi impagliatrice sedie canna dindia, modico prezzo. Androna S. Silvestro 1, pianoterra. 4044

ISTRUZIONE

Esperta maestra piano impartisce lezioni metodo modernissimo. Condizioni modicissime. Offerte Piccolo sub «Esperta». 3320

Istitutrice italiana per Graz ricercasi. Indirizzo al Piccolo. 3881

Facilissimamente apprendesi con mio metodo tedesco, italiano, conteggio. Cornè, Corso 37, Onorario 25, 50, 80 soldi. 3858

Maestra impartisce lezioni piano, metodo nuovo in tedesco o italiano, prezzo mite. — Indirizzo Piccolo. 3866

Lezioni Elettrotecnica, algebra, meccanica, geometria, aritmetica, anche per aspiranti macchinisti. Indirizzo Piccolo. 8212

Signorina che assolse il Liceo darebbe lezioni. Offerte «Lezioni» Piccolo. 4018

Scuola italiano-tedesca „Gmeinböck" 5 Corsi riapresi 20 corr. Accettansi ragazzi 5 anni in poi. Insegnando tedesco praticamente-teoricamente già primo corso, scolari che frequentano 4 anni detta scuola, possono dare con sicuro successo esami ammissione scuole medie italiane-tedesche. Per comodità dei genitori gli scolari possono rimanervi dalla mattina alla sera. Prendonsi pensione studenti qualsiasi scuola, aiuto studi. Schiarimenti, inscrizioni Mercato vecchio 3. 4092

Autorizzata scuola taglio lavoro prende ragazze istruire proprio lavoro, dietro qualunque giornale biancheria, assicurando esattezza. Spiridione 8. 4064

Scuola di disegno e taglio, aperta da Anna Novak, in via S. Lazzaro N. 7, primo piano. 4091

Unicamente! dal maestro Giulio Morterra apprendesi la danza in 6 lezioni. Informazioni Sala Torrente 16. 4096

Volete! bravo maestro pianoforte, violino, mandolino! Venite Rapicio 2, porta 11. Sarete soddisfatti dell'istruzione. 4022

Lezioni pianoforte riunite 3 lezioni settimanali 3 fior. mensili impartisce esperta maestra. Offerte Piccolo sub «Capace». 4010

AFFITTANZE

Ricercansi prontamente per uso scrittoio due stanze vuote, posizione centrica, primo piano. Offerte giornale «S. 100». 3848

Ricercasi stanza con stufa, nonchè costo, nelle vicinanze di S. Giovanni. Offerte sub «Preisangabe» al Piccolo. 4101

Ricercasi stanza vuota con entrata libera, pressi Giardino Pubblico o Acquedotto prolungato. Offrire sub «P. 29» al Piccolo. 4089

Ragazza ricerca prontamente stanzetta ammobiliata presso distinta famiglia. Offerte «Prontamente» Piccolo. 4104

Ricercasi stanza ammobiliata vicino la riva. Offerte «Riva» al Piccolo. 4111

Giovane ricerca stanza bene ammobiliata con costo in una famiglia tedesca. Offerte sub «H. D.» al Piccolo. 4090

Cerco camera ammobiliata nel centro, primo o secondo piano. Offerte sub «O. K.» Piccolo. 4081

Giovanotto trova bella stanza ammobiliata, stufa, vista piazza Legna, costo f. 28. Barriera vecchia N. 1, I. 4001

Ricercasi stanza eventualmente due unite ammobiliate ingresso libero con libertà assoluta disposto pagare bene. Offerte dettagliate ferme in posta sotto «Discrezione». 4023

Impiegato cerca camera ammobiliata con costo. Gentili offerte sotto «O. A.» al Piccolo. 4015

Affittasi stanza ammobiliata ed una vuota ingresso libero, centro I. — Indirizzo Piccolo. 4052

Affittansi due grandi stanze vicinanza Lloyd vista mare. Indirizzo Piccolo. 4048

Affittansi 400 bellissimi quartieri piccoli, casa nuova. Banco Caffè Centrale, mediatore. 4083

Affittasi grande stanza bene ammobiliata. Via Ponterosso N. 1, III. 4079

Affittasi camera chiara ammobiliata, volendo pianoforte. Via Concordia N. 4. 4093

Affittasi bellissima stanza grande, elegantemente ammobiliata. Eventualmente costo. Via Forni 26, I. 4059

Affittansi due bellissime stanze vuote con o senza costo. Barriera presso piazza Legna. Indirizzo Piccolo. 4071

Affittasi a distinto signore stanza elegantemente ammobiliata. Via Carradori 10. 3884

Affittasi bella stanza ammobiliata. Via del Canalo N. 7, I. 39[illegible]

Affittasi bella stanza grande bene ammobiliata. Via Caserma 3, III. 4024

Affittasi stanza elegantemente ammobiliata. — Via Acque 7, II, porta 7. 4025

Affittasi stanza ammobiliata o vuota. Via Nuova 13, terzo piano. 3835

Affittasi prontamente grande bellissima stanza ammobiliata poggiuolo, stufa, camerino, volendo costo presso signora sola. Barriera 4, primo, destra. 4035

Affittasi stanza vuota, comodo cucina, acqua, secondo piano, posizione centrica, presso famiglia distinta; vendonsi vasi chinesi Indirizzo al Piccolo. 4043

Affittansi elegantissime stanze ammobiliate, volendo costo. Via Fontanone 8, secondo. 4039

Affittasi camera ammobiliata con stufa. Via Fontanone N. 10, I piano, cancello. 4061

Affittasi una stanzetta ammobiliata, eventualmente costo. S. Lazzaro N. 1. Rivolgersi dal portinaio. 4067

Affittansi prontamente due stanze ammobiliate, una ingresso libero. Toro 10, secondo. 4062

Affittasi bellissima stanza parchettata con stufa, vuota o ammobiliata con o senza costo. Barriera presso piazza Legna. Indirizzo Piccolo. 4071

D'affittare stanza vuota via Lazzaretto vecchio 5. II p. 4006

D'affittare grandiosa stanza, stufa, gas, uso scrittoio. Ghega 5 I, eventualmente due. Rivolgersi portinaio. 4085

D'affittare prontamente quartiere due camere, camerino, cucina. Indirizzo Piccolo. 4056

D'affittare bella stanza grande ammobiliata. Via Farneto N. 7, primo. 4050

D'affittare stanza ammobiliata con buon costo a uno o due studenti in Graz, si parla italiano, volendo anche pianoforte. Indirizzo al Piccolo. 40.0

D'affittare stanza con due letti più una con ingresso libero. S. Nicolò 9, terzo. 3985

D'affittare stanza ammobiliata, grande, per due persone, fior. 12 mensili. Indirizzo al Piccolo. 3735

D'affittare due stanze ammobiliate. Rolano 2. 4012

Da affittare stanza vuota presso signora sola, preferibile signora pensionata. Indirizzo al Piccolo. 4007

Camera ammobiliata affittasi. Via Fonderia 8, secondo. 4070

Elegante stanza ammobiliata affittasi presso distinta famiglia. Indirizzo al Piccolo. 8213

Stanza costo fiorini 25. Via Pesce 5, III, piazza Cavana. 8215

Prontamente affittansi due stanze vuote ingresso libero, eventualmente una ammobiliata. Via Nuova 37, II. 4098

Distinta famiglia afitta stanza ammobiliata a studente possibilmente tedesco volendo costo. San Francesco 3. I. 4105

Stanza vuota, oppure semplicemente ammobiliata, affittasi 5 mensili, volendo costo Indirizzo Piccolo. 4037

Famiglia distinta affitterebbe stanza a signora, pressi Kandler, prezzo mite. Indirizzo Piccolo. 4038

ACQUISTI E VENDITE D'OCCASIONE

Accumulatori elettrici ricercansi. Indirizzo al Piccolo. 2813

Da vendere tavole per osteria uso campagna. Rivolgersi bottaio via Fontana. 4004

Ricercansi prontamente bigliardo carambol usato, biblioteca grande tre porto, pulito uso scrittoio. Indirizzo Piccolo. 4074

Botticelle usate vino tenuta 3—4 ettolitri ricercansi. Indirizzo Piccolo. 4107

Da vendere per la confezione di paste alimentari un torchio verticale a vite, altezza circa 4 metri, capacità 50 chilogrammi, produzione da 5-6 quintali al giorno, compresi 12 stampi, cor. 1300. — Una pompa idraulica capacità 15 chilogrammi, produzione da 2-2 1/2 quintali al giorno, con 9 stampi, cor. 600. — Una gramola con due separazioni, grandezza sufficente per tutte e due le macchine suddette, cor. 500. Sotto «Macchine» al Piccolo. 4077

Da vendere un cassone di pianoforte. Via Maiolica N. 15, I piano. 3920

Vendesi bottame. Via Boschetto N. 20 entrata Paduina. 4066

Vendonsi diverse stanze complete mobili sciolti assortiti tanto cassa pronta come pure buone condizioni, visitare tutte le ore onde persuadersi. Chiozza 6, porta 8. 4103

Vendesi cassaforte N. 3 Wiese, tesoro dislocato, detta Polser N. 1 corazzata. — Chiozza 6, porta 8. 4099

Vendonsi due letti quasi nuovi e credenza. Salita Gretta 7, secondo. 4044

Vendesi elegantissimo salottino con ricchi cortinaggi. Indirizzo Piccolo. 4051

Vendesi stanza letto, marmi Sant'Anna, sparherd grande. Indirizzo al Piccolo. 4088

Vendesi avviato negozio liquori, unita abitazione. — Rivolgersi Zanier Caffè Armonia. 4049

Carrettina due ruote quasi nuova vendesi buon prezzo. Indirizzo Piccolo. 4027

Libri ginnasio superiore, inferiore, prezzo fortemente ribassato. Rossetti 8, terzo. 4028

Occasione stupenda stanza letto noce americana, detta pranzo con divano galleria, tappeto turco peluches. Chiozza 6, porta 8. 4099

Occasione finissima stanza pranzo noce americana completa. Ireneo 2, falegname. 4100

Pianoforte cortissimo nero, ottimo stato vendesi buon prezzo. Maiolica 11, Lo. 4112

Bicicletta buonissima modello leggerissimo vendesi fiorini 60, Acquedotto 13. — Rivolgersi portinaio. 4014

Bicicletta inglese vendesi fiorini 30. Chiozza 7, portinaio. 4087

Bicicletta signora da vendere buona occasione. Via Stadion 10 in corte. 4069

Bicicletta moderna scorrevolissima da vendere fiorini 35. Androna del Moro, 8, II. 4034

Alambicchi completi quasi nuovi da vendere tanto sistema Holt-Da Ponte quanto sistema Egrot. Indirizzo all'amministrazione del Piccolo. 4011

Bicicletta americana vendesi prezzo mite. — Barriera vecchia N. 21, portinaio. 4068

OGGETTI RINVENUTI E SMARRITI

Ricercansi botti castagno, caratelli da 60 litri più. Offerte Banco Caffè Corso. 3965

Smarrito. Medaglione uomo, oro, con rapporto a catena. Mancia generosa, portandolo al Piccolo. 4102

Smarrito portamonete contenente due anelli matrimonio, diamante. Care memorie. Generosa mancia portandoli Piccolo. 4002

DIVERSI

Trois ans et demi se sont écoulés dès notre rencontre, mais le souvenir poétique est toujours vive en moi. Eureka. 3957

Um. Lunedì 10 corr, ore 9 1/2 riceverà mia lettera. 3733

Sub Serio. Ritirate lettera ferma in posta, vostro nome. 3929

Martedì Caffè Stella Polare voglia ricevere da M. tanti saluti pregandola dimenticare questioni accadute venerdì. 3994

Um. Sarò felice lunedì di ricevere sua lettera 19. 4060

Signorina Anna pregata ritirare lettera posta restante sub «T...e 100» Eduardo. 4035

G. Inserzione enigmatica. Obbligato sarei una delucidazione. 4045

The English lady, residing in via dell'Acquedotto 48, III, has resumed her lessons, conversational and otherwise. 4057

Fattezze divine. Da quel giorno non ho più pace, potrò sperare compatimento? 4046

Renata 12 lettera avuta appena oggi, consiglio continuare sistema usato finora, risponderò prossima occasione, saluti affettuosi, per ora pazienza, rassegnazione. 4030

Pasquale. Arrivederci, ma, martedì, comprendi! Saluti di cuore. Pasquetta. 4106

Giovane venticinquenne, forestiero, stanco vita sola desidererebbe conoscenza signorina o vedova con dote scopo matrimonio. Offerte non anonime possibilmente fotografia sub «Impiegato» posta centrale Trieste. Assicurasi massima segretezza. 8216

Giovane israelita, ottima posizione, cerca ragazza correligionaria con dote, scopo matrimonio. Mediatori esclusi. Offerte non anonime «Avvenire» posta restante. Consegnarsi verso ricevuta. 4055

Per azienda commerciale avviata cercasi socio attivo con capitale corone 40,000, utile minimo alla parte corone 4000. Offerte serie non anonime posta restante sub «Lavoro 100». 4042

Per un esercizio avviatissimo ricer... capitalista per temporaneo colloca... capitale verso buoni interessi. Offerte sub «... B. 100» al Piccolo. 4078

Povera vedova cerca famiglia di cuore che prendesse bambino a costo, miti pretese. Indirizzo al Piccolo. 4009

Angela Brainig via S. Michele N. 11 pianoterra ricerca una garzona e mezza lavorante. 4013

Denaro si riceve dalla Banca Cambio Valute Giuseppe Bolaffio, impegnando biglietti Lotteria, Rendita, Obbligazioni Austriache.

Darebbesi piena pensione a due ragazzi di buona famiglia. Indirizzo Piccolo. 3992

Studente trova costo, alloggio presso distinta famiglia istriana. Indirizzo Piccolo. 8208

Studente giovanetto troverebbe pensione presso distinta famiglia vicino scuole tedesche. Indirizzo Piccolo. 4003

Famiglia civile, istriana, darebbe alloggio, pensione, sorveglianza scrupolosa a ragazzo o studente, modiche condizioni. Piano in casa, spazioso giardino vicinanze Accademia. Oppure appigiona bella stanzetta chiara, ammobiliata, con o senza costo. Indirizzo Piccolo. 4053

Studente trova costo alloggio presso famiglia maestra superiore. Ripetizioni materie gratuita. Indirizzo Piccolo. 3594

Ragazza oppure ragazzo che frequentano scuola possono avere pensione intiera presso distinta famiglia israelita tedesca. Indirizzo Piccolo. 3911

Famiglia istriana darebbe costo uno due studenti, prezzo conveniente. Cecilia 4 A, 13. 4109

Famiglia tedesca prenderebbe due studenti a costo. Via Rapicio N. 3, piano III, 14. 4084

Restaurant «Marienburg» raccomanda il suo splendido giardino e la meravigliosa orchestra automatica. 4020

Stiratrice a lucido raccomandasi per lavoro in casa Barriera vecchia 6, IV. 4021

Elegantissima sarta raccomandasi alle signore, giornata o fuori. Piazzetta Barbacan 3, pianoterra. 4082

Circolo Goldoni. Stasera «Diavolo muto», «Bertoldo disperato». Danze. Domani: «Bruno», «Giulietta Romeo». Danze. 4083

Moda Antonio Pasutti. Novità. Grandioso arrivo boa di struzzo, prezzi bassissimi. 4095

Lezioni riunite di danza stasera ore 7. Sala Torrente 16. Maestro Modugno. 4094

Sarto da signora, Carlo Roesner, viennese. — Abitazione via Chiozza 29, pianoterra. 4054

Sala Tersicore. Chiozza 5. Oggi e domani ore 6 1/2 lezione riunita di danza. Invito signorine prelevare viglietti riconoscimento. Pietro Modugno. 5568

Luganighe di Vienna e Cragno giornalmente fresche. Via Barriera 2. 4114

Stoffe da uomo pura lana 2 fiorini in poi, camicie bianche 1.15, pieghettate 1.30 colli quattro doppi 14, polsi 24, cravatte seta 25 in poi. Maglie, mutande, calze, prezzi estremamente bassi. E. Rottemberg, via Caserma 1, primo piano. 4115

Mantelline panno 1.80, 2.50, 3.50; ricamate 4.50 Barriera 15. 4113

Scendiletto Smirne 48, 75, 85, 1.20, Corsie 18, 19, 25. Barriera 15. 4113

Lucidatura parchetti perfetta, prezzo buonissimo. Stabilimento pulitura, via San Giovanni 4. 4097

90 soldi costa la riparazione di qualunque orologio tascabile (se riparabile). Barriera vecchia 31, ricercasi ragazzo. 4047

Dombau, vincita principale, Serie 1389 Numero 76, Corone 20,000 venne avvisata ed anche pagata dall'Ufficio Verifica Estrazioni «Zoldan» Trieste, Corso 27, secondo piano, ad un suo abbuonato. Abbuonatevi! 1031

Volontari un anno vengono provveduti onestamente conforme prescrizione, dalla Sartoria militare M. Nemeth, via Geppa 5, I p. 3983

Merce prenderebbesi a deposito verso tasso settimanale in magazzino di città. Scrivere al Piccolo sub «Merce». 3956

Liquidazione per cessazione di commercio di tutti i mobili ed utensili esistenti via Sanità 17. 2776

Trenta soldi litro sopraffino Opollo, Marsala, Wermouth, Trappa, ottanta. Iurcev, Cavana 11. 3191

Macchine da cucire usate e nuove, a prezzi ribassati. Riparazioni a prezzi mitissimi, con garanzia. Bodnar, piazza S. Giovanni N. 5. 3849

Biciclette usate complete da vendere con garanzia a prezzi mitissimi. Cleveland, Naumann, Dürkopp, Premier-Helical, Meteor, Jeanks Cycles. Piazza S. Giovanni N. 5. 3849

Zannoni Arturo accordature, riparazioni di pianoforti. Via S. Lazzaro 2, II. Recapito Stabilimento musicale Schmidl, Piazza Grande. 3927

Trattoria alla «Villa Margherita» Santa Maria Maddalena sup. N. 58, sabato 8 corr., alle ore 5 pom. avrà luogo un grande concerto vocale ed istrumentale sostenuto dalla Banda cittadina e dal corpo corale Russian. Grande illuminazione fantastica del giardino e sorteggio di regali. Ingresso libero e prezzi invariati. 3954

Tappezziere riva Gesuiti tiene un ricco assortimento divani, fornimenti eleganti, vende suste, materassi, brande, prezzi onestissimi. 4086

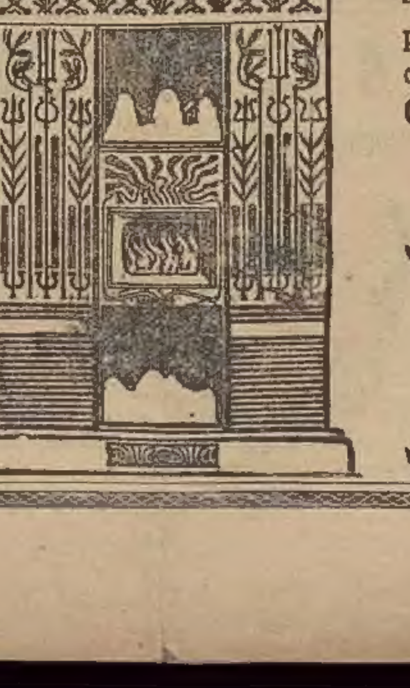
Magazzino Pasutti, Caterina 2, ancor qualche giorno continua vendita di tagli (cavezzi) nastri, Bordi, Passamani, Ballayeuse, Pellerine, Camiciette metà prezzo 50 per cento ribasso su tutte le frangie da mobili. 4029

Guardatevi dalle contraffazioni dannose alla salute. Domandate sempre tintura stomatica, farmacia Piccoli, Lubiana. Rivendesi farmacie. 299667

Sospensori Corone 1, 2, 3. Spedizione ovunque. Cataloghi gratis. Wohl, Trieste Piazza Borsa 4. 8179

CHI HA BISOGNO DI DENARO

può riceverne dalla Banca e Cambio Valute Giuseppe Bolaffio Trieste, impegnando Biglietti con o senza Lotteria, Rendite, Obbligazioni Austro-Ung.



Causa il **RINCARO DEI CARBONI** oggidì l'economia è da ricercarsi nel comperare STUFE di QUALITÀ SUPERIORE, perchè il di più della spesa viene pienamente ricompensato dal minor consumo di combustibile. Dovendo comperare una stufa, non si trascuri consultare il ricco Catalogo di

RUDOLF GEBURTH
i. e r. macchinista di Corte - VIENNA VII - Kaiserstrasse 71

STUFE A FUOCO CONTINUO per carbon fossile comune; di costruzione tanto semplice quanto finissima. STUFE A REGOLATORE, STUFE PER CASERME, CALORIFERI, FORNI, APPARATI per l'arrostitura del caffè di fichi, FOCOLARI per famiglie, restaurants e stabilimenti.